



# Imperio

Diario de la E. J. y de las J. O. N. S.  
AÑO XII NUMERO 3609 ZAMORA, MIÉRCOLES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1948 PRECIO DEL EJEMPLAR 50 CTS.

# LA CRISIS DE BERLIN

## Tensión dentro y en torno al AYUNTAMIENTO

Forcejeo soviético-occidental con episodios de película

Los gobernadores militares tratan inútilmente de arreglar la situación

# Francia sin Gobierno

## 48 horas de vida ha tenido el Gabinete Schuman

### Dimitió, derrotado por la Asamblea

PARIS, 7.—(URGENTE).—HA DIMITIDO EL GOBIERNO FRANCÉS. LA ASAMBLEA NACIONAL NO APROBO LA MOCION DE CONFIANZA Y EL PRESIDENTE DEL CONSEJO, ROBERT SCHUMAN, PRESENTO SU DIMISION.—EFE.

## Ampliación del tratado de límites entre España y Francia de 1836

MINISTERIO DE JORNADA, 7.—Los alcaldes de los Ayuntamientos de los valles de Erro y Baztan en comisiones municipales de los mismos, visitaron ayer en su despacho del Ministerio de Jornada al ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, para exponer sus puntos de vista acerca de la aplicación del Tratado de límites entre España y Francia de 1836, en lo que se refiere al tradicional aprovechamiento de los pastos del territorio español de los Alquides por parte de los ganaderos del valle francés del Baizgoari. El señor Martín Artajo manifestó a las comisiones de los valles que precisamente en este mes de septiembre se ha de reunir la Comisión de Límites con Francia para tratar de este asunto.

## Homenaje de la Argentina a la Marina de Castilla

BUENOS AIRES, 7.—La Argentina participará con especial fervor en las fiestas del VII Centenario de la Marina de Castilla. "Será, dice el diario "Democracia", el homenaje de nuestro pueblo agradecido a la gesta de la España grande, redentora y cristiana que nutrió nuestro espíritu". Además del buque escuela "Puyredon" que arribará un día a las costas andaluzas, la Argentina enviará una misión especial formada por altos jefes de la Armada y presidida por el vicealmirante don Carlos Martínez, que entregará al Gobierno español, un mensaje del general Perón y del ministro de Marina. Esta misión comprenderá el viaje por vía aérea dentro de breves días.

## Explorador Iradier» nuevo buque

VALENCIA 7.—Después de realizadas las últimas pruebas, en las que alcanzó 19,3 nudos de media hora, ha sido entregado a la Impresa Nacional Elcano de la Marina mercante, el buque motor "Explorador Iradier", cuyas características son las siguientes: 111 metros de eslora, 16,70 de manga y 518 toneladas de arqueo. El buque será destinado a cubrir la línea Barcelona-Cádiz-Canarias en servicio de correo, pudiendo llevar a bordo pasajeros de primera, segunda y tercera y otros tantos de cuarta.—Cifra.

### 295 CONTRA 289

PARIS, 7.—El Gobierno Schuman fué derrotado en la Asamblea por 295 votos contra 289. Al presentar su programa el presidente del Consejo, advirtió la gravedad de la situación y el peligro de provocar una tercera crisis total en el plazo de seis semanas. Pero degaullistas, derechistas y radicales—a pesar de tener estos últimos participación en el Gobierno—atacaron duramente a Schuman. El Gobierno derrotado, constituido hace dos días, no tenía necesidad de someterse a una votación de confianza, según la Constitución, pero los ataques de todos los sectores decidieron a Schuman a plantear la cuestión de confianza.—Efe.

### ABSTENCIONES

PARIS, 7.—La derrota de Schuman en la Asamblea, se achaca a la abstención de un número considerable de socialistas y radicales, aunque ambos tenían representación en el Gobierno. Los radicales celebraron una reunión antes del debate y decidieron dejar en libertad de votar a los miembros de la minoría. Los socialistas se mostraban disgustados porque la bonificación concedida a los trabajadores se limitó a 2.500 francos mensuales, en lugar de los 3.000 que pedían.—Efe.

### HUELGA

PARIS, 7.—La Confederación General del Trabajo, ha pedido que mañana miércoles se declaren en huelga veinticuatro horas, todos los obreros de los servicios públicos en la región de París.—Efe.

## EL GOBERNADOR a Puebla de Sanabria

### Los camaradas Honorato y Villanueva realizarán gestiones en Galicia sobre el ferrocarril Zamora-La Coruña

Hoy, sobre las nueve de la mañana, el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, camarada José María Alfín Delgado, saldrá para Puebla de Sanabria, donde se celebran actualmente las fiestas en honor de su excelsa Patrona Nuestra Señora de las Victorias y se lleva a cabo una misión social a cargo del reverendo padre Azpiazu.

Acompañarán a nuestra primera autoridad, hasta la villa sanabresa, los camaradas Emiliano Honorato, teniente alcalde del Ayuntamiento y Tomás G. Villanueva, representante de la Delegación provincial de Sindicatos, los cuales continuarán viaje hasta Galicia, donde realizarán gestiones encaminadas a la puesta en marcha del ferrocarril Zamora-La Coruña, cumpliendo así el acuerdo de la Corporación Municipal, interesada con la organización sindical en la resolución de tan importante mejora para nuestra capital y provincia.

## Una foto interesante

PARIS, 7.—"Le Figaro" publica una fotografía de David Alfaro Siqueiros, organizador del primer atentado contra Trotsky tomada en Madrid durante la guerra civil, cuando Siqueiros era coronel de las brigadas internacionales.—Efe.

## Editorial de «DIARIO DE NOTICIAS»

LISBOA, 7.—"Diario de Noticias" publica un editorial sobre el reciente artículo de Duff Cooper acerca de la Unión Occidental. A este respecto, afirma el periódico lisboeta: "La realidad de una concepción occidental, como expresión de defensa y supervivencia europea, urge a todos los espíritus. Puede decirse que es actualmente la cuestión máxima, el gran problema de la salvación continental. Sólo una tercera fuerza organizada entre las emboscadas, las desconfianzas y las amenazas de los dos gigantes imperialismos anti y extra Europa, que la guerra desencadenó en el mundo, puede ejercer aquella acción de equilibrio indispensable para el restablecimiento de una normalidad internacional". En otro párrafo afirma: "Una unión no puede ser concebida ni al servicio de un partido ni al servicio de un país. Todos los exclusivismos como por ejemplo la exclusión de España, aun inicial, serían un error. La palabra "occidente" puede ser una expresión política pero no deja por eso de contener una solidaridad geográfica".—Efe.

## ATAQUES JUDIOS CONTRA JERUSALEN

### Cañoneada la Puerta de Jaffa

AMMAN, 7.—LAS FUERZAS JUDIAS HAN LANZADO CONSTANTES ATAQUES EN JERUSALEN Y EN TORNO A LA CIUDAD, INCLUSO CAÑONEANDO LA PUERTA DE JAFFA, HA DECLARADO UN PORTAVOZ OFICIAL DEL GOBIERNO TRANSJORDANO. EL PORTAVOZ AGREGO QUE EL FUEGO COMENZO A LAS NUEVE DE LA NOCHE Y QUE AL CAÑONEAR UN EDIFICIO HA RESULTADO GRAVEMENTE HERIDO UN SOLDADO ARABE.—EFE.

### RECONOCIMIENTO

ASUNCION, 7.—El Gobierno paraguayo ha resuelto reconocer al titulado Estado de Israel.—Efe.

# Ofrenda de la Prensa al Apóstol

## Un album con trabajos periodísticos de exaltación jacobea

### Victor de la Serna pronunció la invocación

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 7.—Este mediodía llegaron en autocares, los periodistas de toda España que asisten a la Asamblea Nacional de la Federación de Asociaciones de la Prensa. Los peregrinos fueron recibidos por las autoridades locales y a continuación marcharon a la basílica, en cuyo templo entraron por la Puerta Santa. Allí fueron saludados por el obispo vicario capitular de la Diócesis, doctor Souto Vizoso, y una comisión del Cabildo.

En la capilla mayor del Apóstol, el presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa, don Víctor de la Serna, presentó la ofrenda al Apóstol de todos los periodistas españoles, consistente en el álbum en el que se recogen los trabajos periodísticos de exaltación jacobea, publicados con motivo de esta peregrinación en todos los periódicos españoles. El artístico álbum está encuadrado en una arqueta de caoba, obra de la artesanía compostelana y lleva incrustaciones de plata con los atributos del Apóstol Santiago.

Con motivo de esta ofrenda, don Víctor de la Serna leyó una sentida invocación a la que contestó el obispo vicario capitular de la diócesis que puso de relieve la importancia extraordinaria que tiene el amor filial de los periodistas españoles al Apóstol Santiago, ya que "la Prensa española—dijo—es el vehículo conductor de la gran masa de peregrinos que en el correr del tiempo vienen a reverenciar la imagen del Santo Patrono de España". La oración del obispo fué muy vibrante y en ella resaltó la íntima hermandad que existe entre la prensa, las cosas patrias y de la Iglesia Católica, animándose a que sigan militando los periodistas en el ejército de la fe jacobea. Terminada la respuesta del prelado, el capellán de la Asociación de la Prensa de La Coruña, don José Toubes, ofició el Santo Sacrificio en el altar mayor del Apóstol.

Concluida la misa se verificó la imposición de las Medallas de Hermanos Mayores de la Archicofradía del Apóstol al presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa, don Víctor de la Serna; al secretario de la Federación, don Francisco Casares; y al señor Guillén Salayá, jefe del Sindicato Nacional del Papel, Prensa y Artes Gráficas. A continuación les fueron impuestas las medallas de cofrades de honor de la Archicofradía del Apóstol a todos los periodistas que han tomado parte en esta brillante peregrinación de la prensa,

española. Después de la imposición, los periodistas presenciaron el funcionamiento del botafumeiro, mientras numerosísimo público congregado en la catedral, interpretaba el himno al Apóstol Santiago. Los romeros, después de abrazar la imagen del Santo, cruzaron la puerta de los perdones, para obtener la gracia del Jubileo plenísimo 1948. Ante la fachada de las Platerías, una de las más importantes de la catedral compostelana, los periodistas españoles posaron para los fotógrafos, obteniéndose documento gráfico de esta peregrinación.

Terminados los actos religiosos, se celebró en un hotel, un banquete de confraternidad de todos los periodistas, al que han asistido también las principales autoridades y representaciones oficiales de Santiago de Compostela.—Cifra.

### DELIBERACIONES

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 7.—Esta tarde ha continuado sus deliberaciones la Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, cuyos miembros se trasladaron en la mañana de hoy a Compostela para ganar el Jubileo del Año Santo. Los asambleístas se reunieron en el salón artesano de Fonseca (Facultad de Farmacia). Presidió la sesión don Víctor de la Serna, presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, y le acompañaron los miembros del consejo directivo. También figuraba en la presidencia el delegado provincial de la Subsecretaría de Educación Popular en La Coruña, que llevaba la representación y la adhesión del director general de Prensa. Durante más de dos horas fueron sometidos a discusión diversos puntos de la Asamblea, entre los que figuraban los seguros sociales para los periodistas, y la cuestión de los carnets profesionales de Prensa.

En el transcurso de esta sesión, en la que intervinieron los representantes de Palma de Mallorca, Sevilla, Oviedo, Granada y Santiago de Compostela. Se dió cuenta de un telegrama del subsecretario de Educación Popular, don Luis Ortiz Muñoz, que excusaba su presencia en estos actos debido a tener que asistir a las conmemoraciones del Centenario de la Marina de Castilla. También en esta sesión el presidente, don Víctor de la Serna, pronunció un breve discurso, durante el cual ha solicitado que se gestione el que la prensa española tenga un representante en las Cortes. Terminada la sesión,

### A EMPUJONES

BERLIN, 7.—Un conductor alemán de la oficina francesa de enlace, ha sido detenido dentro del edificio del Ayuntamiento. La policía germanosoviética amenaza al comandante Mazovitch, metiéndole a empujones dentro de su despacho. Al teniente coronel británico Whiteford, se le prohibió la entrada en el edificio a las nueve de la noche. Los oficiales franceses se han dedicado a quemar los documentos secretos en vista de que la tensión aumenta. Continúan llegando más policías del sector soviético. Setenta y cinco hombres han acordonado el edificio y otros muchos se encuentran dentro. Se ha advertido a los oficiales de enlace aliados y a los periodistas que no tratan de salir.—Efe.

## Intercambio de películas

### Acuerdo hispano-argentino

SAN SEBASTIAN, 7.—La Oficina de Información Diplomática comunica que en el Ministerio de Asuntos Exteriores ha tenido lugar la firma del acuerdo hispano-argentino sobre intercambio de películas cinematográficas. Firmaron el convenio el ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo, en representación del Gobierno español y el doctor Radio, embajador de la República Argentina en Madrid, en representación del Gobierno de su país.

## Será verdad?

## UNA LLAVE QUE LO ABRE TODO

LISBOA 7.—Noticias de Nueva York informan que un portugués residente en dicha ciudad, llamado Jacinto do Carmo Díaz da Silva, ha inventado una llave microscópica capaz de abrir todas las cerraduras. Esta llave tiene dos milímetros de extensión y se halla oculta en un anillo cuyo poseedor puede llevar en el dedo.—Efe.

## Violento incendio en los talleres de la RENFE en Málaga

MALAGA, 7.—En las primeras horas de la mañana, se declaró un violento incendio en los talleres de la RENFE, situados junto a la estación central. El siniestro tomó pronto caracteres alarmantes, envolviendo en llamas el almacén de pinturas, de donde comenzó a propagarse más tarde a la carpintería y taller de reparación de material móvil. El fuego fué originado, al parecer, por una chispa desprendida de una máquina en maniobra y tardó en ser dominado seis horas. Dos obreros de la RENFE resultaron con heridas leves. Las mencionadas dependencias han quedado destruidas, así como ocho o diez vigones y otros materiales. Las pérdidas se calculan en unos tres millones de pesetas.—Cifra.

se trasladaron al palacio municipal, donde se celebró una recepción oficial, presidida por el alcalde accidental, y a la que asistieron otras autoridades y representaciones oficiales. Los asambleístas fueron obsequiados con un vino de honor. Esta noche pernoctan en Compostela, y a primera hora del día de mañana partirán para Villagarcía de Arca y La Toja, donde celebrarán otras sesiones. Después se trasladarán a Vigo, en cuya ciudad será clausurada la Asamblea.—Cifra.

BERLIN, 7.—El teniente coronel británico Whiteford, ha hecho una segunda tentativa para entrar en el edificio, apoyada esta vez de un permiso de la policía. Un policía de paisano le dió el alto y a pesar de las explicaciones del teniente coronel, se negó a dejarle pasar. El capitán Siegelmayer, oficial de enlace francés, luchó a brazo partido para entrar en el edificio, saltó por cristal roto de la puerta principal, aporreó al policía alemán que trató de impedirle el paso y dió una patada a otro. Echo a correr por el vestíbulo y se lanzó escalera arriba, pero un grupo de policías alemanes, le cogió en la parte alta de la escalera y a rastras lo volvieron a la entrada. El capitán Siegelmayer se mantuvo en su puesto ante las amenazas de los oficiales rusos cuando entraron en su despacho y los acusó de emplear las tácticas terroristas nazis.—Efe.

BERLIN, 7.—El conde, lante, Georges Mazovitch, oficial de complemento francés que está 'detenido' en el Ayuntamiento, tomó el teléfono esta mañana, al escuchar el timbre del mismo y oyó que le decían: 'El feretro que ha encargado se lo enviaremos inmediatamente'. El oficial protestó indicando que no había dado orden de que le enviaran ningún feretro, pero recibió la siguiente respuesta: 'No importa. Se lo enviaremos igualmente, porque creo que dentro de poco le hará falta'.—Efe.

### DE PELICULA

BERLIN, 7.—El teniente coronel británico Whiteford, ha hecho una segunda tentativa para entrar en el edificio, apoyada esta vez de un permiso de la policía. Un policía de paisano le dió el alto y a pesar de las explicaciones del teniente coronel, se negó a dejarle pasar. El capitán Siegelmayer, oficial de enlace francés, luchó a brazo partido para entrar en el edificio, saltó por cristal roto de la puerta principal, aporreó al policía alemán que trató de impedirle el paso y dió una patada a otro. Echo a correr por el vestíbulo y se lanzó escalera arriba, pero un grupo de policías alemanes, le cogió en la parte alta de la escalera y a rastras lo volvieron a la entrada. El capitán Siegelmayer se mantuvo en su puesto ante las amenazas de los oficiales rusos cuando entraron en su despacho y los acusó de emplear las tácticas terroristas nazis.—Efe.

BERLIN, 7.—La policía germanosoviética ha permitido abandonar el edificio municipal a tres oficiales y seis corresponsales aliados, aunque advirtiéndoles que no podrán volver a entrar. El comandante adjunto norteamericano coronel Babcock, fué detenido por los rusos cuando intentaba entrar en el edificio municipal, junto con un oficial de enlace también norteamericano, comandante Devisson. Ambos fueron puestos en libertad poco después. El gobernador militar francés, general Koenig, ha protestado personalmente ante el mariscal soviético Sokolovski, por los incidentes registrados en el Ayuntamiento.

La policía del sector soviético ha anunciado esta noche que 35 personas, entre ellas más de veinte policías occidentales, fueron detenidas dentro y fuera del edificio municipal en el día de ayer y siguen detenidas. Los policías están acusados de usurpación de funciones y los demás detenidos de haber alterado el orden. No se ha permitido a las familias que los visiten.—Efe.

### SE REUNEN LO GOBERNADORES

BERLIN, 7.—Los tres comandantes de Berlín, general F. O. Herbero, británico; coronel Frank Howley, Estados Unidos, y el general Jean Ganeval, Francia, han celebrado una reunión especial, según se cree para tratar sobre la situación en el Ayuntamiento, en el sector soviético, donde veinte policías de los sectores occidentales fueron maltratados por la policía del sector ruso.—Efe.

### TERMINO

BERLIN, 7.— Los gobernadores militares han terminado su reunión a las diez menos cinco de la noche, hora local. Se cree que informarán a sus respectivos Gobiernos sobre lo realizado antes de celebrar una nueva reunión. El general Clay se limitó a decir a los periodistas que mañana no habrá sesión. Si bien no se tiene información oficial sobre lo tratado, se cree que los cu-

(Termina en cuarta pág. sexta col.)



# PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS

Mucha diana, mucho pasacalle, mucho desfile de gigantes y cabezudos... paren ustedes de contar, igualito, igualito que en las fiestas de Ferromoles, Toro, Benavente y Vezdembarban. ¡Qué más hubiéramos querido nosotros que así hubiera sido! Pero está visto que ni a las de los pueblos de la provincia se pueden comparar "La Feria, Fiestas Mayores" de nuestra ciudad. Porque para nosotros—y esto es ya repetir algo que un día dijimos desde aquí—no hay más festejos populares que los absolutamente gratis. Y aquí gratis, aparte de los cohetes, no vamos a tener otra cosa que tamboril y dulzaina. Muy típico, todo lo tradicional que ustedes quieran, pero que no divierte al pueblo.

Pero bueno está el programa y más no se podía pedir. El Ayuntamiento tiene pendientes muy graves y urgentes problemas que resolver y contentos podemos estar si los resuelve plenamente. Y el programa no está mal del todo: Tenemos una corrida estupeficiente, verbena en la Avenida y en la Terraza del Club Tennis. ¿Que estos no son festejos populares? ¡Qué vamos a hacer! Tampoco son festejos caros, relativamente. Así que se divertirá el que pueda; el que pueda ir a los toros y el que pueda bailar bailar. Y todos tan contentos.

Y como de los festejos ya hablamos hablado en más de una ocasión hacemos aquí punto final.

DON PURO

## Hacia una solución del alumbrado público a la capital

### SESION DE LA PERMANENTE



**ESPECTACULOS PARA HOY**  
**NUEVO TEATRO.**—'Yo soy casado, señorita!' (Compañía de operetas cómicas Muñoz Román).  
**CINE BARRUECO.**—'El capitán Kidd'.  
**TEATRO PRINCIPAL.**—'Madame Curie'.

**CUPON PRO CIEGOS**  
 En el sorteo correspondiente al día 5, ha resultado premiado con 25 pesetas el número 575 y con 250 los terminados en 75.  
 En el sorteo correspondiente al día 7, ha resultado premiado con 25 pesetas el número 077 y con 250 los terminados en 77.

**SANTORAL**  
 Miércoles 8 de septiembre  
 La Natividad de Nuestra Señora Santos: Adrián, Teófilo, Zenón, Timoteo, Fausto, Eusebio, mrs.  
**EMISIONES RADIOFONICAS DE LA SECCION FEMENINA**  
 Hoy a las dos menos cuarto de la tarde por el micrófono de "Radio Zamora", la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S., celebrará su emisión semanal dedicándola a todas las niñas de España. En ella se dará a conocer el resultado del Concurso radiofónico de la gran revista "Bazar".

**DELEGACION ADMINISTRATIVA DE ENSEÑANZA PRIMARIA**  
 El ilustrísimo señor director general de Enseñanza Primaria, por orden telegráfica de esta fecha, me comunica lo que sigue:  
 "Por orden señor ministro quedará ampliado plazo para solicitar y completar documentación de oposiciones a maestras día 15 del actual inclusive. Hágalo público conocimiento interesados."  
**FARMACIAS DE GUARDIA**  
 Doña Elisa Martín y don Hilario López.

## Curso de enfermeras del Servicio Social

La Delegación Nacional de la Sección Femenina con el fin de beneficiar a todas las mujeres en la Enseñanza Profesional organiza unos cursos de enfermeras en todas las provincias con una nueva modalidad en el cumplimiento del Servicio Social.  
 Por lo anteriormente expuesto se da a conocer lo siguiente:  
 Toda mujer que desee capacitarse como enfermera (afiliadas y no afiliadas) podrá solicitarlo en las Delegaciones provinciales de la Sección Femenina equivaliéndole el curso de enfermera como cumplimiento del Servicio Social.  
 La duración del curso es la de 2 años (cursos de nueve meses).  
 La edad entre 18 y 35 años.  
 Los exámenes de esta capacitación se harán a través de la Sección Femenina en las Facultades de Medicina (Orden del Ministerio de Educación Nacional de fecha 4 de mayo de 1945) y los títulos serán extendidos por las Facultades de Medicina.  
 La que le interese y quiera completar detalles se pasará por la Delegación provincial de esta S.F. (Plaza Mayor, 12) del 1 al 20 de septiembre en las horas de la mañana.  
 Se advierte que estos cursos también pueden seguirlos las mujeres que teniendo ya hecho el Servicio Social quieran solamente capacitarse como enfermeras.

Bajo la presidencia del alcalde don Gonzalo Rubio Sacristán, se reunió anoche la Comisión Permanente de la Gestora Municipal, adoptándose, entre otros, los siguientes acuerdos:  
 Abierta la sesión, la presidencia expuso la situación actual del alumbrado público en la capital. Dijo que las lámparas instaladas son 1.235, de las cuales, según informe correspondiente a las seis de la madrugada del pasado día 4, 47 están rotas y 138 fundidas, que representan un 11 por ciento aproximadamente del total del alumbrado. En tanto se reponga estas lámparas, manifestó el señor Rubio, sería interesante se hicieran las gestiones oportunas para que se tengan en cuenta en las restricciones actuales que alcanzan a un tercio del total. No obstante y como el problema del alumbrado es más complicado, ya que la instalación en su mayor parte data del año 1886, sugirió el alcalde un estudio profundo del mismo, poniéndose en contacto con los elementos técnicos necesarios para llegar a una solución total del problema. La idea fue acogida con agrado por la Permanente que formuló un voto de confianza a la presidencia para que lleve a cabo los asesoramiento y los estudios convenientes relacionados con este importante problema del alumbrado público.  
 A instancias del señor Pulido, se acordó comunicar al excelentísimo señor gobernador civil para que haga las gestiones oportunas para asegurar el abastecimiento de carbón a la población en los meses de invierno.  
 A un ruego del señor Honorato se acordó abrir provisionalmente la Escuela situada en la Plaza de San Sebastián y que así se comunicó al maestro encargado de la misma.  
 Un grupo de taxistas interpuso recurso contra el acuerdo de la Corporación trasladando la parada de algunos taxis de las plazas de Santiago y de Zorrilla, acordándose por la Permanente ratificar el primer acuerdo, si bien se hace constar que el mismo no fue debido a presiones particulares, como se sugiere en el recurso, sino producto de un meditado estudio por parte de la Corporación que sólo ha tenido en cuenta el bien público y el mejoramiento del tráfico.  
 Finalmente se trató sobre el arreglo de la acera de la carretera de la Estación, obra que no se ha llevado a cabo todavía por falta de cemento. El alcalde dijo que haría gestiones para obtener dicho material y comenzar la reparación inmediatamente.

Hace el saque de honor la bellísima señorita Maruja Cerrato. Arbitra Pepe Alba, que después del saque de honor, ordena el comienzo del partido.  
 La pelota corre hacia ambas porterías indistintamente de una forma peligrosa con intervenciones de cancheros. Se nota un pequeño dominio por parte de los de "caja" en los 22 minutos primeros que son imprudentes, hasta que de un cambio del ala izquierda al ala derecha por dentro del área de penalty que hace, desmarcar al portero del Closvin, agarra el balón Carrillo y logra el primer gol de la tarde para "Educación y Descanso". Ocho minutos después Pobla da el empate, en uno de sus aprovechables avances de contraataque.  
 A partir de este momento cambia el panorama y los de Salamanca hacen juego al portero de

Para las numerosas plazas convocadas en los Cuerpos que indicamos a continuación o recomendamos los programas oficiales y las "mejorables" "contestaciones" del "INSTITUTO EDITORIAL REUS". He aquí las oposiciones anunciadas: 1.300 plazas para Policía Armada con 3.352 pesetas.—100 para Técnicos de Hacienda con 6.000.—50 para Contadores de Hacienda con 5.000.—100 para Oficiales del Banco de España, con 4.500 y varias pagas extraordinarias.—Inspectores Farmacéuticos Municipales (número limitado de plazas).—20 para Oficiales del Instituto Nacional de Estadística, con 6.000.—18 para Pericial de Contabilidad con 8.400.—40 para Radiotelegrafistas.—Próximas convocatorias, Notarías, Registros y Secretarías de Ayuntamiento. Solicite prospectos con detalles de la oposición que le interese al "INSTITUTO EDITORIAL REUS". Preciosos 23 y 6 y Puerta del Sol 12, Madrid. (1166)



**PETICION DE MANO**  
 Por don Remigio Abruña y su hija Emilia y para su hijo y hermana, respectivamente, nuestro estimado camarada Manolo, bizarro guardia civil con destino en Santa Marta de Ortigueira, ha sido pedida a don Honorio Enriquez y doña Angela Alonso la mano de su encantadora hija Encarnita.  
 Entre los prometidos se cruzaron los regalos de rigor, habiéndose concertado la boda para el próximo mes de octubre. Reciban nuestra cordial enhorabuena que hacemos extensiva a todos sus familiares.  
**NOVIAS Tejidos Galán**  
 Santa Clara, 15  
**ZAMORA**  
 TELEFONO 1917



## TORO MUCHOS GOLES Y POCO FUTBOL EN SANTO DOMINGO

Siempre que escribo mis humildes crónicas de fútbol, como habrán podido observar los lectores, empiezo o mejor dicho he empezado, diciendo: "pases cruzados, largos, de profundidad, exactos, propios de grandes" y no de "pequeños" jugadores... Hoy me veo en la imposibilidad de hacerlo de esa forma o modo. ¿Por qué? La respuesta ya la tuvieron los que vieron el encuentro en cuestión: Closvin de Salamanca "Educación y Descanso", Unión Deportiva Toresana, que es igual, por integrar éste los mismos jugadores.  
 Los que no presenciaron la derrota de nuestro equipo por 7-4, tendrán la contestación leyendo el desarrollo del partido a punta de lápiz.  
 Son las seis de la tarde del pasado domingo. Saltan al rectángulo ante la presencia de una regular "entrada" y para disputarse la magnífica copa-trofeo donada por la excelentísima Diputación de la provincia los equipos antes mencionados. Alinean por el primero: Rosel, Emilio y Mesonero; Nato, Hueso y Estrada; Curu, Pobla, Angelin, Rubio y Lorranea y por el segundo Paquito, Santamaría y Alba II; Dorado Lazcano y Póchido, Juanco, Pedrero, Pepe, Berceo y Carrillo.

El público comienza a abandonar el campo de Santo Domingo triste y cansado, por el peso abrumador de la derrota que pudo ser victoria. Los muchachos luchan con bravura, demasiado tarde. La defensa del Closvin estrupea, juego y manda fuera las pelotas que agarra con objeto de entretener y perder tiempo, pero siempre logra conseguirlo y sufren un corner que es bien tirado por el extremo dercha y recogido por Gallego de cabeza traspasando el marco a guardameta batido.  
 Dos goles más en los tres últimos minutos por Angelin y Larrañeta suman siete para el Closvin que gana la copa al "Educación y Descanso" al quedarse con cuatro, por confarse demasiado, según las "graderías" y según las "preferencias" por tener mala tarde.

Hacer el saque de honor la bellísima señorita Maruja Cerrato. Arbitra Pepe Alba, que después del saque de honor, ordena el comienzo del partido.  
 La pelota corre hacia ambas porterías indistintamente de una forma peligrosa con intervenciones de cancheros. Se nota un pequeño dominio por parte de los de "caja" en los 22 minutos primeros que son imprudentes, hasta que de un cambio del ala izquierda al ala derecha por dentro del área de penalty que hace, desmarcar al portero del Closvin, agarra el balón Carrillo y logra el primer gol de la tarde para "Educación y Descanso". Ocho minutos después Pobla da el empate, en uno de sus aprovechables avances de contraataque.  
 A partir de este momento cambia el panorama y los de Salamanca hacen juego al portero de

## OPPOSITORES!

Para las numerosas plazas convocadas en los Cuerpos que indicamos a continuación o recomendamos los programas oficiales y las "mejorables" "contestaciones" del "INSTITUTO EDITORIAL REUS". He aquí las oposiciones anunciadas: 1.300 plazas para Policía Armada con 3.352 pesetas.—100 para Técnicos de Hacienda con 6.000.—50 para Contadores de Hacienda con 5.000.—100 para Oficiales del Banco de España, con 4.500 y varias pagas extraordinarias.—Inspectores Farmacéuticos Municipales (número limitado de plazas).—20 para Oficiales del Instituto Nacional de Estadística, con 6.000.—18 para Pericial de Contabilidad con 8.400.—40 para Radiotelegrafistas.—Próximas convocatorias, Notarías, Registros y Secretarías de Ayuntamiento. Solicite prospectos con detalles de la oposición que le interese al "INSTITUTO EDITORIAL REUS". Preciosos 23 y 6 y Puerta del Sol 12, Madrid. (1166)

Toro que interviene con acierto y un poco de suerte.  
 A los 43 minutos y después de un juego insulso y la mar de variado, obtiene el segundo tanto el "Educación y Descanso" por mediación de Pedrero, al centrar la pelota a Carrillo que con fuerte chut la incrusta en las redes. Pero antes de terminar esta primera mitad Curu del Closvin hace el empate a dos.  
**SEGUNDO TIEMPO:** Descansan y salen de nuevo al rectángulo, y al igual que al principio se nota pequeña dominación de los de "caja". No obstante, el Closvin se apunta un tercer y un cuarto por las buenas intervenciones de Angelin y Curu a los 24 y 26 minutos de un modo, si queremos, insulso y abarullado.  
 La desmoralización cunde en el bando toresano y en los espectadores que se reaniman luego al discutir de un tercer tanto que da Berceo y mete Carrillo en la meta salmantina. El balón corre a la deriva y los forasteros lo aprovechan a las 40 minutos convirtiéndole en gol Angelin que hace el quinto.

El público comienza a abandonar el campo de Santo Domingo triste y cansado, por el peso abrumador de la derrota que pudo ser victoria. Los muchachos luchan con bravura, demasiado tarde. La defensa del Closvin estrupea, juego y manda fuera las pelotas que agarra con objeto de entretener y perder tiempo, pero siempre logra conseguirlo y sufren un corner que es bien tirado por el extremo dercha y recogido por Gallego de cabeza traspasando el marco a guardameta batido.  
 Dos goles más en los tres últimos minutos por Angelin y Larrañeta suman siete para el Closvin que gana la copa al "Educación y Descanso" al quedarse con cuatro, por confarse demasiado, según las "graderías" y según las "preferencias" por tener mala tarde.

Hacer el saque de honor la bellísima señorita Maruja Cerrato. Arbitra Pepe Alba, que después del saque de honor, ordena el comienzo del partido.  
 La pelota corre hacia ambas porterías indistintamente de una forma peligrosa con intervenciones de cancheros. Se nota un pequeño dominio por parte de los de "caja" en los 22 minutos primeros que son imprudentes, hasta que de un cambio del ala izquierda al ala derecha por dentro del área de penalty que hace, desmarcar al portero del Closvin, agarra el balón Carrillo y logra el primer gol de la tarde para "Educación y Descanso". Ocho minutos después Pobla da el empate, en uno de sus aprovechables avances de contraataque.  
 A partir de este momento cambia el panorama y los de Salamanca hacen juego al portero de

## "BOLETIN OFICIAL" DE LA PROVINCIA

El "Boletín Oficial de la Provincia" correspondiente al día de ayer, entre otras disposiciones publicadas las siguientes:  
 Ministerio de Hacienda.—Orden de 24 de agosto de 1948 por la que se prórroga el plazo para que los propietarios de fincas urbanas ocupadas por sus propios dueños, y los de solares declaren los verdaderos valores en venta y renta a los efectos de la Contribución Territorial hasta el 15 de septiembre inclusive.  
 Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.—Circular con las normas para solicitar la adjudicación de reservas para la campaña de 1948-49.  
 Jefatura de Obras Públicas.—Expropiaciones de terrenos en Montamarta.  
 Diputación Provincial.—Anunciando para conocimiento de los propietarios de carros, tartanas y bicicletas la exposición del padrón correspondiente al año 1948.  
 Confederación Hidrográfica del Duero.—Concesión de aguas públicas.  
 Delegación de Industria.—Servicio de electricidad.—Nota sobre restituciones. Autorizaciones eléctricas con transformación.  
 Siguen las acostumbradas secciones de Ayuntamientos y anuncios.

## LA SEÑORA

### Doña María Olea García

Falleció en esta ciudad, en el día de ayer, a los 73 años de edad  
 Después de recibir los S. S. y la Bendición de Su Santidad  
**R. I. P.**  
 Su apenado esposo, don Isaura Pinilla, (médico que fué de Castromuerto); hijo, don Luis, (farmacéutico); hija política, doña Angela González Velasco; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,  
 Participan a sus amistades tan sensible desgracia, y les ruegan se dignen encomendar su alma a Dios Nuestro Señor y asistir a la Vigilia que tendrá lugar hoy MIERCOLES, día 8, a las DOCE de la mañana, en la Iglesia Parroquial de San Torcuato, y seguidamente a la conducción del cadáver al Camposanto, por cuyos actos de caridad cristiana les quedarán eternamente agradecidos. Zamora, 8 de septiembre de 1948.  
 Casa mortuoria: San Torcuato, 33-Pral. (No se reparten esquelas)  
 Misa de entierro: mañana, jueves, día 9, a las nueve y media de la mañana, en la misma iglesia. Funeraria: SEVER

## HERNIADOS

**APARATO ENARTHRODIAL FARBE** para la contención de las HERNIAS, cualquiera que sea su tamaño (sing. uarmente de las operadas que se han reproducido), EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO y RINON MOVIBLE. Además de adaptarse exactamente al cuerpo y producir la menor molestia en ningún punto, ejerce su presión, no contraría o correas, sino por medio de dispositivos que permiten graduarla y fijarla en la dirección conveniente. Nos podemos a disposición de los señores médicos que deseen examinar estas características. Estos APARATOS se construyen especialmente para cada caso, mediante prescripción facultativa.  
 Visita en ZAMORA, para recibir encargos, el día 15 del actual septiembre, de 10 a 2 en el consultorio de don Rosendo Calamita, calle de Santa Clara, número 63, piso principal, bajo su prescripción.  
**Casa central. Fundada en 1897.—GABINETE ORTOPEDICO DE DON JERONIMO FARBE.** Calle Marqués de Valdeiglesias (Antigua de las Torres), 5 y 13 MADRID  
 (En Zamora centro) Santa Clara núm. 63-61

## Ayuntamiento de Venialbo (Zamora) EDICTO

El día 21 del corriente mes de septiembre a las doce horas, tendrá lugar en esta Alcaldía la subasta de Bellota del Monte "Coto" propiedad de este Ayuntamiento.  
 Tipo de tasación 30.000 pesetas. Depósito para tomar parte en la subasta 1.500 pesetas.  
 Los pliegos de condiciones facultativas y económicas se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento todos los días hábiles de diez a trece, y las proposiciones en pliego cerrado hasta las diez y ocho del día anterior a la subasta, con arreglo al modelo que se facilitará en dicha dependencia y acompañados del resguardo que acredite haber hecho el depósito provisional.  
 Caso de resultar deserta la primera subasta, se celebrará la segunda a los ocho días hábiles siguientes, con el mismo pliego y cantidad en esta misma Alcaldía.  
 Venialbo 2 de septiembre de 1948—El Alcalde, José Galván. (1180)

**MOLINOS - FABRICAS DE HARINAS**  
 Grandes existencias de accesorios para estas industrias. Piedras para molinos "Francesas" "Artificiales" legítimas "Mayol". Casa especializada en dientes de madera para coronas industriales  
**SUMINISTROS INDUSTRIALES «M A T»**  
 GENERAL FRANCO, 8. VALLADOLID (206)

**EZEQUIAS RIVERA**  
 PRACTICANTE  
 Suspende sus actividades profesionales hasta el día 26 del corriente mes

**LA VALLISOLETANA**  
 SASTRERIA  
 Comunica al público en general su próxima apertura en Santa Clara, 35.

¿DESEA COMPRAR, VENDER O CAMBIAR...?  
 LEA DIARIAMENTE NUESTRA SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS  
 HALLARA LO QUE LE INTERESA

## POLLUELOS

**SOLAMENTE UNA RAZA "LEGHORN"**  
**PEDIDOS:** desde 1.º Septiembre  
**ENVIOS:** de Diciembre a Junio  
 Tenemos Certificado oficial, justificando que en "Gallinópolis": No se ha registrado ningún caso de Peste Aviar y que todas las aves están vacunadas y revacunadas.  
**PIDA CATALOGO GRATIS**  
**"Gallinópolis"**  
 GRANJA AVICOLA DIPLOMADA  
 Goya, 6 - MADRID - Tel. 25.68.11

## Cartelera de espectáculos

**NUEVO TEATRO** Hoy  
 Compañía de Operetas Cómicas  
**MUÑOZ ROMAN**  
 Exito apoteósico 3.ª y 4.ª representación de

**CINE BARRUECO** Hoy  
 Tres funciones: A las 6, 8 y 11  
 Exito apoteósico  
**El Capitán Kidd**  
 Tolerada  
 Charles Laughon-Randolph Scott

**¡Yo soy casado, señorita!**  
 de Muñoz Román y maestro Guerrero  
 El mayor triunfo teatral del año.  
**TEATRO PRINCIPAL** Hoy  
 Exito grandioso Metro Goldwyn Mayer. Tolerada menores  
**MADAME CURIE**  
 por Greer Garson y Walter Pidgeon  
 Sábado: Monumental estreno  
**Cenizas de amor**  
 por Hedy Lamar y Robert Young

No siempre el buen paño en el arca se vende  
 Anuncie sus productos en IMPERIO

# "Aquí nos puso la Falange, aquí nos ha traído el Caudillo y aquí trabajamos con entusiasmo y fe"

**Imperio**  
Diario de F.E.T. y de las J.O.N.S.  
Suplemento dedicado a Benavente en sus Ferias y Fiestas

## Nuestra Señora de la Vega



FIEL A SUS TRADICIONES GLORIOSAS Y A SU RELIGIOSIDAD BENAVENTE HONRA TODOS LOS AÑOS A SU EXCELSA PATRONA LA VIRGEN DE LA VEGA CUYA IMAGEN FIGURA EN EL ESCUDO DE LA CIUDAD. Y LA MADRE DE DIOS PROTEGE HOY A LA INDUSTRIOSA CIUDAD.

## El problema de riegos preocupación de la comarcal de Benavente

### Un constante afán de mejora y de superación caracteriza a la C. N. S. de esta ciudad

Desde los primeros momentos de su creación la Comarcal Sindical de Benavente viene cumpliendo diariamente los servicios de la obra con un celo que con justicia le han merecido en muchas ocasiones el elogio de las jerarquías superiores. Cada año, cada mes, cada día, se ve en la Comarcal de Benavente un constante afán de mejora que se traduce en los actos cada vez más numerosos, más interesantes y más operantes que organiza. Traemos aquí con motivo de nuestro extraordinario un resumen de las actividades de esta Comarcal que suponemos han de interesar a nuestros lectores y que han de servir.

**ACTOS CELEBRADOS**

Se efectuaron con regularidad las visitas de inspección por los corresponsales de la Obra Sindical "Previsión Social" en 31 pueblos para comprobar el funcionamiento de las mismas. En estos mismos pueblos y en la Comarcal se realizaron las actividades dispuestas por las jerarquías superiores para la constitución de la Junta Local de Elecciones Sindicales que tuvieron lugar el 12 de octubre dentro de la mayor normalidad y con el mayor entusiasmo. El día 20 de noviembre se procedió a la elección

de jefes de secciones y jefes de Hermandad.

En el orden laboral se resolvieron 25 expedientes sin necesidad de celebrar actos de conciliación y de los 18 actos de conciliación que hubo necesidad de celebrar no pudo llegarse a la avenencia en 10, informando a los interesados de la manera a seguir la reclamación ante la Magistratura provincial de Trabajo.

**MARCHA DE CADA UNA DE LAS ENTIDADES**

En esta Comarcal no existen otras entidades sindicales constituidas que las Hermandades de Labradores y Ganaderos, limitándose, por lo tanto, a estas las actividades. Para proceder al reparto de los cereales y leguminosas que los fueron señaladas como cupo forzoso, se reunieron las Juntas Sindicales de Labradores que después de algunas discusiones llegaron a un acuerdo. Por el Servicio Comarcal de Encuadramiento y Colocación, se vigiló lo ordenado en materia de colocaciones, poniéndose en conocimiento de la Delegación provincial de Trabajo las anomalías que comentan las empresas y mereciendo la más sincera gratitud de los obreros que gracias a ella pudieron encontrar empleo.

El paro alcanzó las mayores

proporciones en los meses de enero a abril correspondiendo mayor número de parados al ramo de la construcción, debido a que las obras que se realizaban hubieron de ser suspendidas a causa del tiempo y a que la escasez de materiales hace que no se abran nuevas obras. Contra todos estos problemas hubo que enfrentarse la Comarcal de Benavente y algunos

(Termina en la página siguiente)



LA VEGA BENAVENTANA

## El Ayuntamiento de Benavente va solucionando las necesidades de la ciudad

INTERESANTES DECLARACIONES DEL ALCALDE, CAMARADA CONDE

Estas páginas extraordinarias, que todos los años dedica IMPERIO a la activa, industrial, simpática y por tantos conceptos atractiva ciudad benaventana resultarían incompletas, si en ellas no se plasmase, aun cuando sea "grosso modo" una impresión del desenvolvimiento de su municipio.

No es el Ayuntamiento benaventano de los que, como doctrina económica, aplican la del tacano "no gastar" para presentar como resumen de su gestión un "superávit" efectivo de recta administración austera. Ni es tampoco de los de la teoría del "ir tirando" para imitar, se al cumplimiento de unas obligaciones mínimas legales, signo de un cómodo pasar de sus componentes.

En la Corporación municipal se hallan los mismos impulsos de inquietudes, mejoramiento, ansias de "más allá", que se encuentra en toda la industria, el comercio, vida total de la Vega y siempre renovándose ciudad de los condes-duques.

En nuestras frecuentes visitas a la población, siempre hemos hallado algo nuevo, algo que indice este anhelo permanente de mejora y superación, y por ello, para conocer hasta dónde llegan los proyectos y las realidades, hemos pedido una entrevista a nuestro buen amigo y camarada, el alcalde, prestigioso médico, Antonio Conde Hernández, el cual, con su característica amabilidad y benevolencia se ha apresurado a concedérsela.

Cuando subimos a la Casa Consistorial, nos sorprende un inusitado movimiento de albañiles y peones, y entre cascotes y bajo andamios, llegamos al despacho de la Alcaldía.

—Parece que estáis tirando la casa por la ventana—decimos humorísticamente al camarada Conde—y éste nos dice:

—Te has equivocado. No tiramos la casa por la ventana, sino que simplemente estamos evitando que ésta se vaya ella sola. El estado en que se encontraba el salón de actos, nos ha impuesto esta reforma. La casa cuenta con más de un siglo de existencia y probablemente, en tan dilatado período de tiempo no se ha llevado a cabo en ella, una concienzuda obra de reparación.

Como es consiguiente, esto ha ocasionado, que el piso del salón de actos, se encontrase en tan pesimas condiciones, que llegó a partirse una de sus vigas, ocasionando al propio tiempo el resquebrajamiento de algunas de sus paredes.

Como había que reparar este desperfecto, hemos querido aprovechar la circunstancia para reconstruir y remozar el salón de actos en el

que desde hace más de veinte años no se ejecutaba la menor obra de conservación, poniendo ya en armonía su distribución y decorado, con la importancia y prestigio de la Corporación.

Nos encontramos pues, con una obra de lujo, impuesta por un estado de necesidad.

—¿En qué estado se encuentra la cuestión de la enseñanza?—preguntamos.

Y el amigo Conde, después de una breve meditación nos responde:

—En la actualidad, la primera enseñanza está atendida por dos grupos escolares de tres secciones cada uno para niñas, y otros tantos para niños, más dos de párvulos; En total 14 maestros nacionales.

Nuestro proyecto es aumentar el número de escuelas en una proporción, que cubra la totalidad del censo escolar.

Para ello tenemos ya solicitada del Ministerio de Educación Nacional, la creación de un grupo escolar para niñas, de ocho secciones, y que funcionará en el edificio de la Encomienda.

En la barriada de la Sinoga, una vez terminado el edificio escolar, que, como habrás visto, se halla en construcción, proyectamos instalar tres secciones para niños y tres para niñas, más una de párvulos.

En la barriada de Santa Clara, en el inmueble que se está levantando, instalaremos otro grupo escolar igual al de la Sinoga.

Y en el grupo que hace años se construyó en las Eras de San Antón, seguirán funcionando como actualmente, tres secciones para niñas, y una de párvulos.

Es decir, que en un plazo brevísimo, la enseñanza primaria oficial, contará en Benavente con 27 maestros, o sea, con un aumento de 13, sobre los actuales.

También nos preocupamos de la Segunda Enseñanza, y si bien no subvencionamos directamente al Colegio autorizado, que hoy funciona en la ciudad, sin embargo, lo ayudamos de una manera eficaz y directa, sosteniendo en el mismo con fondos municipales, siete alumnos becarios, que son elegidos mediante examen de aptitud entre hijos de familias modestas.

Igualmente se sostiene una beca para estudio de sacerdocio en el Seminario de Oviedo, contribuyendo de este modo no sólo a la ayuda del estudiante pobre, sino al fomento de vocaciones eclesiásticas, problema de tan candente actualidad en nuestro católico Estado.

Y últimamente, aguardamos impacientes la creación del solicitado grupo escolar de ocho secciones, para tomarle como base de la implantación de los estudios de orientación profesional.

—¿Algo más?—decimos, admirados ante tan bien orientada tarea.

—Sí—nos contesta el camarada alcalde—Tenemos pedido y esperamos alcanzar, la creación en el próximo curso, de un Instituto Laboral.

—¿Dificultades?

—Muchas—nos contesta—La constante elevación de jornales, precios de jornales, etc., nos ha proporcionado y nos proporciona preocupaciones sin cuento y problemas, que es preciso ir resolviendo.

Así, después de iniciadas las obras de construcción del grupo escolar de Santa Clara, a base de un presupuesto del año 1942, y para el que ya habían sido apartadas sesenta y tantas mil pts., más los solares, nos encontramos con que el Ministerio de Educación Nacional, hubo de paralizar los trabajos por haberse agotado la consignación. Ha sido preciso aportar cerca de 100.000



He aquí una vista parcial del edificio ocupado por el Ayuntamiento de Benavente. La hermosa plaza en que se encuentra enclavado, cuyos jardines centrales pueden apreciarse en la fotografía, es una elocuente prueba de los mejoramientos urbanos llevados a cabo en la ciudad.

pesetas más, y para habilitar crédito y disponer de ellas nos "hemos visto y deseado" como vulgarmente se dice.

Pero, por nuestra parte ya se ha subsanado la dificultad y hemos verificado el ingreso, ahora esperamos que por la Sección de construcciones escolares de la Dirección general, se cumplimenten los trámites burocráticos imprescindibles para que las obras se reanuden lo que esperamos sea breve, toda vez que así lo ha prometido el señor Director General.

El grupo escolar de la Sinoga también nos ha hecho pensar de firme, pues de 400 mil y pico de pesetas, que importaba el presupuesto primitivo, se ha elevado a más de 790 mil, que es el que en la actualidad se está ejecutando.

—De urbanización ¿qué me dices?

—Ya habrás tenido ocasión de verlo,—nos contesta—. Vencidos los inconvenientes que ahora se encuentran en toda clase de obras, se están terminando las pavimentaciones a base de riegos asfáltico de la 1.ª Travesía de San Francisco, calles de Cervantes y Zamora, calle y plaza de la Encomienda, parte del Corral de Renueva y Cuesta del Río.

Igualmente, la pavimentación y urbanización general de la plaza de San Francisco está a punto de darse por terminada, e inmediatamente comenzaremos la reparación del pavimento de la calle del General Mola y parte de carretera de las plazas de Gonzalo Silvela y Núñez Granés, que se encontraba bastante deteriorado por la casi imposibilidad de encontrar betún asfáltico.

Una vez pasadas las ferias, daremos comienzo a los trabajos de consolidación de los cuostos del paseo de Ramón y Cajal, que desde hace años vienen amenazando peligro de derrumbamiento. No escatimaremos sacrificios; Ya ves, peligra "La Mota", y ya sabes, decir La Mota, es decir uno de los más preciados honores y orgullo de Benavente. Tenemos actualmente en tramitación un proyecto de Ordenación y Urbanización de la llamada zona Norte, que comprende el tramo de terreno delimitado por la carretera de La Corona, Cuesta del Hospital y Camino de Maragatos. La iniciativa particular se desborda en esa zona en las construcciones de modestas viviendas, y la Corporación no puede permanecer impasible tolerando un caótico desconcierto. Hay que ordenar y regular aquellos.

—En el aspecto puramente sanitario, parece que he oído alguna queja entre el vecindario ¿quieres decirme qué pasa?

—Pues verás. Cuando se inició el presupuesto extraordinario llamado de "mejoramiento y urbanización", allá en el año de 1942, se incluyó en el mismo el complemento de la red general de alcantarillado, o sea, se pensó en dotar de este importantísimo servicio esas importantes zonas de la ciudad, habitadas en su mayoría por familias modestísimas, que carecían de él—unas 700 viviendas—.

Se redactó el proyecto de las obras, que abarcaban las siguientes zonas: Santa Clara, Monibuey, Norte y Estación; es decir las barriadas de Sinoga, Estameñas, Matadero Viejo, Tejares, Estación del Ferrocarril, Portugal con sus travesías, Santa Clara con las suyas, ferjal de ganado, etc.

Por razones de índole técnico se proyectó el desagüe en el canal de las Sorribas, donde lo harían por medio de fosas sépticas de las que

las aguas salirían perfectísimamente depuradas, ¿quién mejor que el Ayuntamiento podría preocuparse de la sanidad del vecindario? Desde luego, contando con que nadie se opondría a ello, y que los propietarios del Canal, no pondrían dificultades, para ganar tiempo en la tramitación de los proyectos, se prescindió del trámite necesario para la imposición de la servidumbre forzosa.

Se comenzaron los trabajos, y se han llevado a feliz término habiéndose invertido aproximadamente 600.000 pesetas, y cuando se solicitó el permiso para el desagüe de los propietarios del Canal, requisito indispensable para el funcionamiento de las redes de alcantarillado, se encontró la Corporación con que en tanto que uno de ellos dio toda clase de facilidades, el otro, por diversas circunstancias, creyendo que podía sufrir perjuicios en sus intereses particulares, se ha opuesto rotundamente a ello.

Actualmente, para vencer estos inconvenientes, y llegar a un acuerdo beneficioso para todos, se están llevando a cabo activas e interesantes gestiones, que no dudo llegarán a un feliz término en breve período de tiempo, ya que es indudable, que las poderosas razones del interés general y la comprensión y amor a Benavente habrán de imponerse a todo.

—Me quieres decir ¿cuando asistiremos a la inauguración del mercado de abastos?

—No creo que tardemos mucho, aunque este proyecto del presupuesto extraordinario también nos ha dado sus quebrantaderos de cabeza.

Primeramente, al ir a comenzar la construcción en el solar que ya había sido adquirido en la calle de Obispo Regueras, nos encontramos con que la cimentación en su parte delantera no ofrecía confianza alguna, a causa de la existencia de grandes bodegas y terrenos movedizos.

Fue preciso modificar el proyecto, realizando la construcción al fondo del solar, quedando una explanada delante del mismo, que será utilizada para puestos de hortalizas y vendedores ambulantes.

También, hemos visto después, sobre la realidad, que el proyecto resulta algo insuficiente para las necesidades de Benavente, lo que ha motivado se haya dispuesto dar un segundo piso de puestos.

Esta reforma, la de los patios anterior y posterior y la verja de cerramiento, unido el aumento de los elementos de construcción, será causa de que el presupuesto de la obra sobrepase las 500.000 pts, casi el doble de lo primeramente calculado.

Pero no tardarán en reanudarse los trabajos y seguramente antes de fin de año, contará la población con este nuevo servicio, tan necesario e imprescindible.

—De otros proyectos, ¿qué me dices?

—Pues verás, sólo he de haberte de los más importantes, ya que esta casa es un verdadero magnánimo de proyectos y buenos deseos.

Cuando se constituyó esta Corporación municipal, y desde hace muchos años, se encontraba en tramitación el de construcción de cuartel para la Guardia Civil, cuyas obras habían sido comenzadas por un contratista, con quien hubo necesidad de llegar a la rescisión por incumplimiento del compromiso.

Al adoptar este acuerdo, se en-

(Termina en la página 3.ª ordinaria)

# SEVERINO PUENTE

Automóviles -- Transportes -- Accesorios

Teléfono 26

Benavente

# TIMOTEO HERNANDO REGUERAS

«EL CARMEN» CARRETERA DE LEON

Fábrica de regenerados y cardados textiles -  
Bañaderos mecánicos -- Almacenes de tra-  
pos, pieles y loza en Benavente y Zamora

Apartado de Correos, núm. 26

Benavente

# CARBONES HORACIO

FABRICACION DE CUBOIDES SIERRA MECANICA

Leñas aserradas para cocina y calefacción--Venta de piensos

Carretera de León y Avenida General Primo de Rivera

Teléfono 49

Benavente



¡¡TALLER ELECTRICO

# 'RIVEGA'

SE LO SOLUCIONARA!!

REPARACION, CONSERVACION, DEVANADO DE TODA CLASE DE MAQUINARIA ELECTRICA, ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES

SERIEDAD Y GARANTIA

Carretera de La Coruña, 1 (Casa Martín)

BENAVENTE

# Emilio Vázquez Villarino

(AGENTE COMERCIAL COLEGIADO)

Delegado de ventas para el partido de Benavente y Villalpando de Pedro Domecq, S. A. y Galletas Artiach

AGENCIA GENERAL DE REPRESENTACIONES PARA A LEON, ZAMORA, SALAMANCA, VALLADOLID Y PALENCIA

Teléfono 25

Apartado 15

Benavente

CERAMICA PARA LA CONSTRUCCION

# Vázquez y Conde, S. L.

FABRICACION DE TEJAS Y LADRILLOS

OFICINAS: CAMINO DE LOS TEJARES - APARTADO 17 - TELEFONO 90 - DIRECCION TELEGRAFICA: VAZCON

BENAVENTE (Zamora)

## El problema de riegos preocupación...

(Viene de la página anterior)

pudo resolverlos totalmente y otros en cuanto las circunstancias permittian.

### PROYECTOS Y ESTUDIOS

El capítulo de proyectos es siempre interesantísimo por ser el más claro expositivo de lo que se ha hecho. Basta con mirar proyectos de distintos años para comprender en seguida la labor realizada.

Los proyectos que más interesan a Benavente ha de resolverlos el Instituto Nacional de Colonización. En primer lugar se intenta resolver definitivamente el problema de riegos en algunos pueblos con la adquisición del canal del Esla que riega los campos de Matilla de Arzon, Santa Colomba de las Carabias, San Cristóbal de Entreviñas y Benavente. En la actualidad resulta casi totalmente ineficaz el canal del Esla porque en la época de estiaje, cuando el agua es más necesaria para el riego de tubérculos y leguminosas, no llega a estos términos municipales. Además con la adquisición del canal habría la posibilidad de que, llegando el agua con regularidad terrenos que hoy son de secano podrían convertirse en feraces regadíos.

Otro proyecto que también intenta llevar a cabo el mismo Instituto es la adquisición de un grupo de fincas en el pueblo de Colinas de Transmonte, propiedad de la excelentísima Diputación provincial para su parcelación y entrega a los agricultores que las explotan, con lo cual se lograría redimir a estos agricultores de las difíciles condiciones en que hoy se des- envuelven.

Y, finalmente, existe otro proyecto en el que la Organización Sindical ha puesto todo su interés y que sin duda logrará convertir en realidad: La construcción del Hogar del pueblo de Villanueva del Caudillo, realización que está pendiente desde hace tiempo. También se intenta la construcción en este pueblo de dos grupos de viviendas para lo cual y por los presuntos beneficiarios se han abierto las cartillas correspondientes, habiendo sido confeccionados ya los planos y presupuestos.

Estas son algunas de las actividades realizadas en el año 1947 por la Comarca Sindical de Benavente, actividades que han logrado los frutos apetecidos, y que hacen que el pueblo vea cada día con más interés y participe cada día con más fe y entusiasmo en nuestra Obra Sindical.

## DROGUERIA CENTRAL

PINTURAS BARNICES PERFUMERIA

General Mola, 6 Benavente

En el Abono Químico-Orgánico

### "CEPEDA"

Hay riqueza fertilizante y hay MANTILLO

# MERCERIA GUERRA

Novedades - Géneros de punto - Paquetaría - Bisutería - Confecciones Especialidad en artículos para niño

General Mola, 10

Benavente

REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y MOTORES

# GARAGE GUERRA

## SUMINISTROS CALZADA Y NIETO

REPERTERIA -- PAQUETERIA -- CALZADOS -- MAQUINARIA AGRICOLA

Plaza de Santa María

Benavente

# Productos CONDOR

CERA PARA PISOS Y MUEBLES

Fábrica: Avda. de Portugal, 33. Oficinas: Francos, 19

Benavente

# Cine Benavente

Inicia su temporada de invierno con la proyección de las mejores películas nacionales y extranjeras.

DURANTE LOS DIAS DE FERIA SE PROYECTARAN:

"MARIA DE LOS REYES"

«Genoveva de Brabante» producción 1947 y

"QUE BELLO ES VIVIR"

# JUAN OTERO COLINO

ALMACEN DE COLONIALES INDUSTRIA ELECTRICA

La Soledad

Teléfono 16

BENAVENTE

# ANIS LA TIZONA

DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA Y POSESIONES

Exclusivas: LEONCIO MARTIN GIL. -- Salamanca

REPRESENTANTE PARA BENAVENTE:

TEODORO LLORDEN DIAZ

# FIDEL TOME ROMAN

(Sucesor de Gervasio Tomé)

Almacén de Vinos

Benavente

Urbano Arias Cabanillas

Estuquista y Revocador

BENAVENTE

# Sanatorio Quirúrgico DE «LA MILAGROSA»

Dirigido por don J. Manuel Rojo Dueñas

RAYOS X Y TRANSFUSIONES

Ex-cirujano del Hospital Provincial de Valladolid

Calle San Francisco (Frente a los Juzgados)

Benavente

# Francisco Rodríguez Coomonte LA CARMELA

Diplomada y premiada

GRAN FABRICA DE Caramelos, Galletas y BOMBONES

Teléfono 119

Benavente

# Santiago Florez

ALMACEN DE PIENSOS

Teléfono 12

Benavente

# La Horizontal

MAQUINARIA AGRICOLA

FRANCISCO CADENAS

Avenida General Primo de Rivera

Teléfono 92

Benavente

# Domingo Martínez Moreno

Pañería - Sastrería - Trajes hechos

José Antonio, 14 y 16

Benavente

Sus terrenos recuperan vitalidad con el Abono Químico-Orgánico "CEPEDA"

## ¡Agricultor!

Encontrarás grandes existencias de superfosfatos de cal-Sales potásicas-Abonos compuestos para todos los cultivos-Azulres, sulfatos e insecticidas

M. GIL CEPEDA

La Soledad Teléfono 74 Benavente



# POEMA DEL CASTILLO

Retando al tiempo en ademán solemne,  
señorando el panorama inmenso  
que se extiende a sus pies, mirando impávido,  
de frente, a un sol heráldico de fuego;  
aureolado de su gloria insigne,  
remembrandos recuerdos  
de otra edad más propicia a su existencia,  
sumido en el silencio  
que da a las cosas grandes la tristeza  
de la gloria inmortal que merecieron,  
mayestático, sólo, mudo, triste,  
con aires de señor que está en su feudo,  
como una voz augusta de la Historia  
perpetuada en grandes bloques recios  
de amarillenta piedra,  
dando al halago plácido del viento  
el orgullo triunfal de sus blasones,  
en la parte más recia de un paseo  
que es estrado de amor y es parque hermoso  
como atalaya y mirador soberbio,  
está el muñón, el torreón velusto  
de un antiguo castillo, ya deshecho,  
que en los siglos pasados mereciera  
vivas admiraciones y respetos.  
El es la nota grave  
de aquel lugar ameno;  
él la advertencia muda  
del honor, de la gesta y del pretérito,  
él la figura quieta  
que se observa de lejos, de muy lejos,  
igual desde la vega fresca y verde  
que desde el campo abierto.

Desde su mirador, alto y magnífico,  
contempla siempre el panorama inmenso,  
como lo hiciera en los pasados siglos  
para advertir la marcha de un ejército,  
o la visita grata de sus condes,  
o el grato advenimiento,  
frecuente, de sus reyes  
y de sus caballeros.  
A sus pies se presenta,  
prestándole rendido acatamiento,  
la extensa vega, matizada de árboles,  
plateada por frescos riachuelos,  
habitada por casas campesinas,  
albergues muy risueños  
en donde se cobijan los huertanos  
que aquel contorno cuidan con esmero.  
Aquí, pequeñas islas, abundantes  
de boscajes intensos,  
con una carretera y una vía  
que es camino de hierro,  
allá, pobres caminos que se pierden  
pardos y pororientos,  
y carreteras ribeteadas de árboles,  
y praderas y pueblitos,  
y puentes, y hondonadas y collados...;  
y allá lejos, muy lejos,  
montañas azulencas matizadas  
de neblina... y el cielo...

El cielo, que perfila su silueta  
imponente, envolviéndolo  
en un diáfano fondo de cartita,  
resalta su figura y noble aspecto;  
y el sol pinta sus piedras  
con áureos efectos.

Cuando la luz se acerca cada día  
a la gracia del cielo,  
cuando la sombra de la noche silente  
lacerado su seno  
por la espada radiante  
del sol, que emite vividos destellos;  
cuando cada mañana se avecina  
la aurora a las delicias del paseo,  
y entre las frondas de los verdes árboles  
suspiran los arpegios  
de multitud de luces ruisenores,  
y las flores, al viento  
mandan sus besos castos de fragancias,  
y las palomas que su nido hicieron  
en sus huecos sombríos  
gimen celosas los amores nuevos,  
y la naturaleza toda es vida  
y bendición sagrada de los cielos...;  
el viejo torreón siéntese grande,  
poderoso... y risueño,  
y torna en el recuerdo a aquel pasado  
de más gloriosos tiempos;  
ve su esplendor antiguo y ve su historia,  
y siéntese magnífico y soberbio,  
renacido del polvo y de la ruina  
en que seres impíos le pusieron.  
Y ve sus barbacanas y sus cubos,  
y ve sus edificios gigantescos,  
y aquellas atalayas que rayaban  
en la línea del cielo,  
y sus almenas y sus minaretes,  
sus portones de hierro,  
y los fosos profundos, los balcones,

los torreones recios,  
las murallas potentes y luenguisimas,  
los pasadizos hondos y secretos,  
las salidas; magníficas;  
sus estancias y patios y paseos,  
y por ellos, augustas,  
lácticas, discurrendo,  
las siluetas insignes de sus condes,  
y de los caballeros,  
de las damas hermosas y los pajes,  
paje y enamorados, todo a un tiempo.

Y por la noche, cuando ya la sombra  
fué los mundos riendo  
de un lóbrego azabache, iluminado  
por los astros serenos;  
cuando la luna pone en su silueta  
profundas pinceladas de misterio,  
al oír en sotorno hondos suspiros,  
o palabras... y besos  
y susurros de amor que lleva al aire  
en sus alas sagradas de silencio,  
el torreón se siente confidente  
y guarda en el secreto  
las palabras de amor que penetraron  
hasta sus intrincados recovecos.

Mas también la tristeza le visita  
al torreón señero.  
En los atardeceres invernales,  
en las tardes de invierno,  
cuando el paisaje llora y al ponerse  
el sol todo es silencio;  
en estas tardes muertas en que, acaso,  
habita solo el plácido paseo  
algún anciano que medita, triste,  
sus tranquilos recuerdos  
y en que las hojas caen, macilentas,  
de los árboles muertos,  
el torreón se inunda de tristeza,  
de sombra y de misterio.

Se ve sólo y velusto, abandonado  
como el viejo decrepito  
que más allá, en un banco, calla y piensa  
y queda, mudo y sereno,  
mirando al sol rojizo que se pone  
tristemente a lo lejos.  
Recuerda aquella mano  
de impiedad y de fuego  
que derribó su fábrica admirable,  
orgullo de otros tiempos...  
Y aquella visión dulce y mayestática  
que en la mañana fuera su embeleso,  
a la tarde se torna en yerto, en fúnebre,  
en misero recuerdo...

¡Cuántas cosas enseña este castillo!  
¡De cuántos grandes y gloriosos hechos  
fué testigo y autor! ¡De cuántas gestas  
guardará los recuerdos;  
de cuántas grandes vidas la memoria  
y de cuántos amores el secreto!  
Por entre sus potentes paredones  
y sus posillos lóbregos  
vagan, cual tenues sombras misteriosas,  
inmortales leyendas y sucesos...;  
y su vida es la gloria  
que cabalga en el tiempo.  
¡Cuántas cosas enseña este castillo!  
¡Y cuán grande es su ejemplo!  
Ante él aprenderás, benaventano,  
a recordar las glorias que te dieron  
con su linaje tus antepasados;  
ante él serás valiente, digno, apuesto;  
aprenderás nobleza y gallardía,  
tener perseverancia en tus empeños,  
y orgullo cuando te hablen de tu patria...;  
y a orar también porque el Señor Eterno  
quise que tú nacieras en la tierra  
de los castillos y los monasterios,  
de los nobles guerreros esforzados,  
de tan tanto monjes y otros caballeros.

Segundo DE DIOS LLORENTE

## Calles de Benavente

# LA RUA

Corta y estrecha, es la calle por  
antonomasia, pudiéramos decir que  
el corazón de Benavente. Como  
siendo chiquita, es más fácil ser  
graciosa, puede la Rúa reunir toda  
la gracia de que es capaz la austera  
tierra de Castilla y algo más,  
algo que se deriva de la característi-  
ca más acusada de Benavente y  
que se nota nada más pisar sus  
calles: la simpatía.

A pesar de su brevedad, se aprecia  
al primer golpe de vista, una  
diferencia en dos tramos, cuyo lí-  
mite algo impreciso, se halla apro-  
ximadamente a la altura de la Ron-  
da del Progreso; el primero arran-  
ca entre los soportales del Corri-  
llo de San Nicolás y forma una  
curva poco pronunciada que asciende  
en rampa suave; después la  
calle es ya recta y llana hasta su  
punto terminal, de frente a los ábsi-  
des de Santa María, donde tiene  
Benavente su mejor perspectiva urba-  
na. Las cinco capillas absidales  
del cruceo que constituyen uno de  
los más bellos ejemplos del estilo  
románico en España, aparecen ante  
el observador finas de línea y armó-  
nicas en la proporción. Los viejos  
sillares de piedra silicea han ad-  
quirido a través del tiempo un es-  
pléndido tono dorado que resalta  
más cuando se contemplan a plena  
luz, bajo el sol del mediodía. Es  
una visión caliente, cuya primera  
impresión formidable no logra bor-  
rar la pesada torre gótica, donde  
toda desigualdad tiene su asiento  
en la distribución de contrafuertes  
y ventanillas.

Aparte de esto, la edificación de  
la Rúa resulta desigual y abigarra-  
da, únicamente la manzana de cas-  
as situada en la acera de los pa-  
res entre el Pasaje del Conde y el  
Progreso, parece responder a la  
misma idea urbanística y estética  
con la uniformidad de sus fachadas  
de ladrillo de una altura similar.  
En el resto figuran el "rascacielos"  
de cinco plantas y la edificación del  
estilo llamado modernista que al  
terminarse constituyó en la Rúa un  
alarde de modernidad. Frente a las  
fachadas cubistas de cemento, exis-  
te todavía la típica casa familiar  
de dos pisos y no falta tampoco, co-  
mo en ninguna población castella-  
na, el edificio del Casino, de am-  
plias dimensiones, característico de  
las décadas finales del siglo XIX.  
También asoma a la Rúa la casa  
del Obispo de Oviedo, a la que  
sólo forzando mucho la hipótesis  
puede aplicársele el nombre de "el  
Palacio" con que usualmente se des-  
igna, pero en general la edifica-  
ción se renueva y a las viejas cas-  
as de adobes sustituyen nuevas es-  
tructuras de cemento armado. Hay  
un elemento indispensable en las  
fachadas: el mirador o galería, es-  
pecie de observatorio privilegiado,  
donde, merced a un juego completo  
de persianas, se puede optar entre  
mostrarse en público o observar sin  
ser visto una calle por donde todo  
el mundo pasa y que se abarca,  
sin esfuerzo, de una ojeada.

En la actualidad la Rúa se afir-  
ma cada vez más en su papel de  
calle comercial, pues las gentes que  
acuden los días de mercado a ven-  
der sus productos en los distintos  
lugares donde se celebra la feria,  
tienen que venir a ella para com-  
prar. Esto ha hecho que se apro-  
vechen a veces hasta lo inverosí-  
mil, para fines comerciales, todos  
los huecos disponibles. Alegra a la  
vista el reclamo del escaparate don-  
de se exhiben cascadas de crespón,  
perfumes, libros, especialidades de  
confitería o aparatos de radio. La  
actividad del movimiento mercantil  
suele empezar muy tarde. El com-  
erciante benaventano que demues-  
tra con frecuencia una aptitud in-  
nata para los negocios, no gusta  
de madrugar, opina sin duda que  
el éxito en la vida no depende de  
llegar temprano, sino de hacerlo en  
el momento oportuno, y si bien  
es verdad que la mayoría de las ve-  
ces no acude a su tienda hasta pas-  
tante avanzada la mañana, en cam-  
bio los días de mercado, a la hora  
de comer, cuando la Rúa hierve  
de gente campesina a la que el  
riesgo de sus trajes típicos ha  
quitado colorido sin acabar de dar-  
le aspecto de uniformidad, perma-  
nece inalterable detrás del mostrador  
al servicio de la clientela.

Otro momento en que la Rúa al-  
canza máxima animación, es al igual  
que la Gran Vía madrileña, la hora  
de salida de los cines. Se forma  
entonces el paseo que tiene lugar  
en la parte llana de la calle, el se-  
gundo de los trozos a que se ha  
hecho mención, donde además de  
los cines están situados los bares,  
foco en aquel instante de anima-  
ción y de luz. Dada la estrechez del  
sitio, los paseantes caminan lenta-  
mente, apretados unos contra otros  
y guardando rigurosamente la de-  
recha. Hay un ruido característico  
que se produce al arrastrar los pies  
y un murmullo como de patio de  
vecindad. Entre la multitud hetero-  
génea, cada cual se orienta en bus-  
ca de las personas que le interesan  
y en la penumbra discreta van  
surgiendo caras bonitas y se sor-  
prenden miradas y sonrisas. Cuan-  
do el paseo decae, quedan los serenos  
como dueños de la calle, en  
tanto que de las puertas abiertas de  
los bares sale el ruido de choque  
característico de las fichas de domi-  
no. Más tarde, algunos trasnochadores  
suelen pasear de arriba abajo  
enterando a todos los vecinos del  
asunto de su conversación. Después  
la Rúa queda dormida, y en el si-  
lencio de la noche, la fuerza de la  
costumbre hace que se echen de me-  
nos las campanadas del reloj de  
Santa María.

**¡BUENAS COSECHAS!**  
Obtendrá usted con  
Abono Químico-Orgánico  
"CEPEDA"

**ALMACENES CARBAYO**  
HIERROS - FERRETERIA - PAQUETERIA  
CALZADO Y ALPARGATAS  
Teléfono 18 Benavente

**Gestoría ALLEN**  
Contratación de Fincas - Traspasos industriales  
General Aranda, 2 Apartado 13 Teléfonos:  
BENAVENTE Oficinas 147  
Particular 129

# Laboratorios Finit



Productos de venta  
en todas las  
Farmacias de España

Plaza de Santa María, 3      Teléfono 132      BENAVENTE

# TALLERES Y FUNDICION

# "LA VEGUILLA", S. A.

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL

NORIAS PARA RIEGO

Teléfono 113

Apartado 10

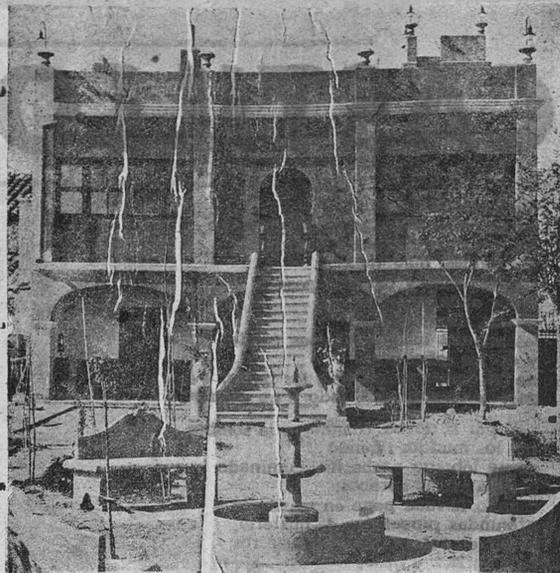
Benavente

# FUNDICION Y TALLERES CARBAYO

Construcción y reparación de maquinaria  
agrícola e industrial. - - Norias para riego

BENAVENTE

# SAN RAFAEL SANATORIO



**DIRECTOR: DOCTOR FORÉS**

Forense y Tecnólogo, partido Benavente

Reanuda su consulta diaria en Rúa, 25-2.º      Teléfono 142      Benavente

# MACARIO SANZ GARCIA

Almacén de Frutas y  
Exportación de huevos y patatas

La Soledad

Teléfonos 111 y 136

Benavente

# Viuda e Hijos de Daniel Allén

TEJIDOS-PAÑERÍA Y NOVEDADES

Casa Central: Plaza España, 1 — Sucursal: José Antonio, 1

BENAVENTE

# Domingo de Vega

ALMACEN DE COLONIALES

FABRICA DE CHOCOLATES

BENAVENTE

# Talleres: ELECTRON - RADIO

Radio  
Amplificadores  
Electricidad general  
Cine

Reparaciones  
garantizadas

General Mola, 2      Benavente  
(antes Yda. de Guerra)

# Vinicultores

USAD EN LA VENDIMIA  
CONSERVADOR - ENOLOGIL

Porque esteriliza los mostos contra las  
fermentaciones anormales. Aumenta la  
graduación del alcohol por permitir  
que viva el fermento vínico en un me-  
dio más puro.

LABORATORIO GIL CEPEDA

BENAVENTE

# Gabino Alonso Guzmán

ALMACEN DE MADERAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

ASERRERIA MECANICA

BENAVENTE

# JUAN ANTONIO FERNANDEZ

ABONOS Y CAMIONES DE TRANSPORTES

General Primo de Rivera

Teléfono 52

BENAVENTE

# CAFE-BAR IMPERIAL

RESTAURANTE

Teléfono, 47

Benavente

# BUSTAMANTE

ARTICULOS DE REGALO — LOZA — CRISTAL

MATERIAL ELEGTRICO — INSTALACIONES —

:: BIJUTERIA — JUGUETES — IMAGENES ::

José Antonio, 32

Benavente

# María Luisa, Productos Alimenticios, S. A.

Fábrica de pastas para sopa, purés y galletas

Teléfonos 27 y 37

BENAVENTE

# Viuda de Santiago Fernández

TALLERES  
MECANICOS

Avenida del General Primo de Rivera

Benavente

# VENGANZA (LEYENDA)

Por Segundo de DIOS LORENTE

Viniendo de Madrid por carretera directa y a unos cinco kilómetros de la ciudad de Benavente, se halla el antiguo y memorable puente de Castrogonzalo, que vio pasar multitud de generaciones y se vio influido por diversas culturas y artes a lo largo de su edad. Su historia es la teoría del progreso, de la cultura, de la guerra, de la lucha del hombre a través de los siglos, y su constitución es esa misma historia perpetuada por los bloques de piedra que modeló y colocó la mano del hombre movida por un impulso de civilización. Todo en él hablaba de su pasado. Desde que comenzara a erigirse; desde que el arte romano grabó en él su huella y su estilo arquitectónico, hasta que el hombre del siglo XIX construyó lo que, la mano bélica derribó en uno de sus ardores, este puente ha presenciado el resbalamiento esforzado era de los tiempos de heroico de los siglos pretéritos; la conquista; la escena sangrienta de la batalla; la prisión de un célebre general napoleónico (el general Lefebvre); el paso estrepitoso de la legión inglesa por encima de su vía transitante; la voladura de su ramón primero, según se viene de la cueva, y el esfuerzo de una edad reciente, el trajinar de los buhoneros, el paso rápido de los automóviles, el deslizarse traqueteante de los carruajes y el ruido prolongado y pesado de los gigantes camiones.

El vio pasar por debajo de sí las aguas remansadas de los veranos y las turbulentas de las avenidas invernales, y soportando su embate y su impiedad se sustentó enhiesto para mantener una comunicación terrestre imprescindible para el progreso.

La vista y la situación de este puente es harto pintoresca y agradable y más aún si la primavera matizó de verde sus cercanías y el estío dotó a sus aguas de un singular atractivo para multitud de pescadores y bañistas.

Si desde su tramo más elevado —aquel que las aguas lamen constantemente— se tiende la mirada por el panorama que en todas las direcciones ofrece, se divisan riberales parajes atrayentes dignos de la topografía más halagüeña de que puede gozar un confluente en la fría tierra de Castilla.

Mirando a espaldas de su nacimiento se presencia el paso, acarrizado y turbulento, allá, sereno y tardo, de sus explanadas aguas; de esas aguas que, como Gerardo de Diego dijo ya del río zamorano, parecen que llevan palabras de amor y de historia, que ya diría y que

...a la vez quieto y en marcha, canta siempre el mismo verso pero con distinta agua.

Aquí están, pues, otras aguas, la masa líquida, que ya lejos, forma un levemente pronunciado recodo y desaparece.

En las orillas del río la vegetación pródiga pone un tono de verde y de alegría, que en el tiempo de primavera aumenta el bajar las aguas su nivel y estar la vegetación en su plenitud vital. Millares de piedras redondas se han colocado en sus orillas formando un rico aludido, y la arena da a aquella un aspecto de playa marítima.

Pues bien; este es el lugar principal de mi leyenda. En una de las rocas que contempesté con ojos de admirador este puente histórico, leje volar la imaginación y la fantasía, y estas dos aladas palomas se trajeron, como a Noé otra levó algo muy deseoso, el ramito de una leyenda, de un relato sin importancia y trascendencia.

Poco me importa la veracidad de su asunto, la ligereza de su trama, el valor literario de mi relato.

Yo lo único que quiero, lector, es distraerte unos instantes de las preocupaciones de tu vida. Si logro me doy por satisfecho.

Es una noche negra e inclemente de invierno. Gime el viento azotando y doblando las copas de los árboles. Sus alas son cortantes, hidas, glaciales, y cada vez que se bate hace más insuportable la temperatura, que de puro baja posita en el suelo sedimentos de hielo y nieve. La época es lejana. El lugar, ya te dije, lector, es el antiguo que se levanta cercano a Benavente y sobre el río. La oscuridad pone sombras pesadas en los cuecos de sus cercanías y en los árboles que lo cundan. El río murmura, ronda y bien, por una crecida considerable de sus aguas, en lo hondo del puente que se ve azotado por elemento líquido, y la espuma le exhala viene a pegarse en el otro transportada por el viento. El aspecto de este puente a esa hora de la noche y en estas circunstancias impondría a cual-

quiera y sería capaz de acongojar el ánimo del más apuesto caminante.

Por lo más alto del puente se deslizaron dos bultos animados de apariencia paupérrima, aunque velada por las sombras. Es un hombre, en cuyos ojos no ha brillado jamás el fulgor de las luces naturales, y un perro agradecido y fiel, que atado a una cuerda guía sus pasos, los pasos del hombre, por aquellos lugares ignorados.

Se ha parado el ciego, fustigado por la indecisión y el respeto que la noche le infunde, y el perro aterido, se arrebujó entre las piernas del hombre, que escucha y piensa.

¿Qué hacer? ¿Seguir el camino? ¿Pasar en aquel lugar la noche, una noche de invierno, interminable, inclemente, cortante...?

—Y el ciego deja de pensar para escuchar los gemidos de la naturaleza desnuda y aterida, como él.

De pronto un lejano ruido de vida viene a herir el sentido del perro, más delicado que el del hombre. Y el animal ladra. Ladra, fiel siempre al dueño que, aunque arrastrando su miseria y su desgracia, le brinda qué comer. Y tirando por la cuerda que a él le ase ha puesto en lo más prometente del puente, en plan de espera, en medio de su vía transitante.

Ya se oye cerca el repicar nervioso de los cascos de los caballos al herir la superficie dura de la carretera. Sin duda, algún carruaje, cubrirá el trayecto que media entre aquel punto y la cercana ciudad. Y el ciego alza el brazo y grita para que los ocupantes habgan parar al vehículo, por si tienen la caridad de llevarle hasta allí.

Ellos parece que no quieren detenerse; pero obligados por las desiluetas que, recordándose en medio de la carretera, les impiden el paso noble, refrenan la marcha y, por fin, a suspenden. Después se entabla el siguiente diálogo entre el ciego y el dueño de la pequeña diligencia.

—¿Qué quieres, hombre impertinente, a estas horas y en este lugar sacudido por un viento que corta y martiriza...? ¿Qué quieres...? Responde, pronto, no me hagas detener en estas circunstancias en que por tu causa esta detención pueda serme origen de una enfermedad...

—Señor, soy un pobre ciego que camina sin rumbo donde pueda encontrar albergue para pasar la noche. Quise quedarme a dormir en los cuecos de arriba; pero no podía porque me helaba. Seguí caminando por ver si hallaba algún lugar cubierto donde cobijarme o algún sitio resguardado en que detenerme; y no lo he encontrado. Llévame vos, señor. ¿Veis que estos lugares no son para nadie acogedores...? Pensad que tal vez el viento me haga caer por la baranda del puente si permanezco caminando...

—¡Callate ya...! No sé cómo he podido escucharte! Largo te inútil ha sido tu discurso...! Si no quieres pasar mal la noche, no des lugar a que el viento sea el que te empuje hacia las aguas del río: tirate tú y deja para siempre de ser un parásito más de la humanidad. ¿Para qué quieres tú la vida...? Para molestar, para andar siempre arrastrándola con la miseria al hombro y la desgracia en el alma. ¡Apártate de ahí en medio, y déjame seguir el camino que nunca debiste entorpecer! Ya te lo digo: si no quieres sufrir más en la vida, bien a punto tienes la ocasión de romper tu sufrimiento: ¡tirate del puente para abajo y ten el lecho de esta noche en las aguas, que te llaman...!

Y dicho esto, fustigó el cochero a las cabalgaduras de la pequeña diligencia, y esta se perdió a lo lejos entre el ruido monótono y agorero del trotar de sus caballos.

II

Pasó una hora. Y el ciego tuvo que resignarse con acurrucarse en un lugar del puente donde el viento no le azotara ni le pusiera en franco de peligro. Así colocado y con el único calor que el perro le daba al emitir su aliento, intentó dormirse; pero no pudo. Aun vibraban en sus oídos las despecticas y despiadadas palabras que últimamente había escuchado; y aquellas palabras iban horadando poco a poco su resignación en lo hondo de la conciencia y le hacían pensar en diabólicas maquinaciones.

Era verdad —pensaba— ¡lo que aquel hombre le había dicho; era verdad. ¿La vida...? ¿Para qué era la vida? ¿Para qué quería él vivir...? Para nada... para morir sin haber gozado siquiera de las

caricias que para ellos potentados guarda. ¿No era su vida un duro trajinar, un misero luchar para tener tan sólo que comer los mendrugos que recogía a las puertas de los dichosos, que se les tiraban con desprecio...? ¿No era su vida una ceguera continua, ceguera de sus ojos sin luz y ceguera de su espíritu, que no tenía más horizontes que el desprecio y la laceria...? ¿Qué bien morir para siempre! ¿Qué bien no volver a sentir ya nunca la impiedad de una vida tirana que le azotaba con la constancia de la desdicha...!

Sentía ya con gozo todo el gemir del viento en las copas de los árboles; todo el roncarse del agua al chocar con los pilares del puente; todo el frío que le torturaba y le atería; y presentía con feroz placer la oscuridad que la noche diseminó por hondonadas y barrancos. Creía que todo aquello le conjuraba y le llamaba con unas mismas sentencias... y se irguió, se puso en pie, y después de andar breves pasos, se acordó sobre las piedras del pretil y escuchó lentamente el horrible concierto de la naturaleza.

—¡La vida —volvía a decirse— ¡Beh...! La vida es para quien pueda vivirla... La vida no es para mí, que hoy duermo en un muladar y mañana descanso en un estercolero... ¡La vida no es para mí...! ¡Ven... ven, muerte...! tú que eres la esposa de todos los desgraciados y todos los menesterosos! ¡Ven...! Nuestro tálamo nupcial serán las aguas enfurecidas; —y ¡esto lo decía con una exaltación insospechable, fuera de sí— Nuestra luna de miel será la nada, la inconsciencia... ¡Ja...! ¡Ja...! ¡Ja...! ¡La inconsciencia! no volver a sentir ya nada, nunca... nunca...! ¡Fenece para ya no volver a sufrir...! ¡Ven, muerte, ven...! —Y diciendo esto, alzó una pierna, la pasó fuera del pretil, la suspendió en el vacío; hizo lo mismo con la otra, llamó al perro; miró hacia abajo, sin ver, y se arrojó al río, lanzando un grito inescrutable cuando se dio cuenta de lo que había hecho.

Las aguas le recibieron avaras, estranguladoras. Le azotaron, le arremolinaron junto a las gruesas pilastras, le magullaron con sus gúmpes, le hundieron, le echaron fuera y le volvieron a sumergir. El gritaba, pedía socorro a voces, con esas voces del naufragado que horritizan. Se daba cuenta de lo que había hecho. ¿Quería vivir! Llamaba al perro; pero el perro no iba en su auxilio porque no sabía de donde partían las voces y los gritos.

III

A los pocos instantes solo se oían los ruidos del agua y del viento y el aullido estridente del perro que agotaba su voz en la garganta al no encontrar a su amor; esos aullidos lúgubres que hunden en una sombra de muerte y de agüero. Después se oyó el caer de otro cuerpo en el agua y el nadar vertiginoso de ese mismo cuerpo luchando con los remolinos y la muerte.

El viajero que consideramos en la carretera injuriando al ciego de esta levenda aquella noche no pudo reposar. Intentó dormir; pero no pudo conciliar el sueño.

Cuando se quedaba medio dormido, creía oír como un eco lejano un lúgubre rumor de aguas y una voz agonizante pidiendo auxilio. Y despertaba sobresaltado; encendía la lamparilla y paseaba por la habitación, hasta que, pasados algunos minutos, con menos agitación, volvía a acostarse, para pronto ergerse de nuevo.

¡Oh, la noche de insomnio; qué larga, qué interminable se hace! Y si este insomnio es efecto de una pesadilla, aun lo es más.

Llegada la mañana nuestro hombre —que era un no benaventano venido a Benavente por causa de los negocios y la labranza— se levantó pálido con la cara como un cadáver; poblada de grandes ojeras, quebrado el color, blancos los gruesos labios, apagados los ojos; como se levanta uno después de una noche de sobresalto y de vigilia. Debía ir al mismo lugar de donde la noche anterior había regresado, pero temeroso de pasar por el punto de su pesadilla, suspendió la ida, pretextando una ligera indisposición.

Todo aquel día estuvo embebido en los mismos pensamientos: el ciego, la noche, el viento, el frío, los remolinos, los gritos, el naufragado que se hundía en el abismo... No pudo comer, ni pudo reposar, ni pudo dedicar aquellas horas a sus negocios. Lo único que sentía en su interior era un miedo terrible hacia aquel lugar de su pesadilla,

y al mismo tiempo un deseo fortísimo de estar en él, de verlo todo claramente sin fantasías ni ficciones.

Y llegó la tarde; se aproximó la hora de la oscuridad, y el hombre no pudo resistirse, y hostigado por sus pensamientos emprendió la marcha hacia el puente.

IV

Los rayos del sol poniente doraban las piedras seculares del puente antiguo. No gime el aire, ni hay oscuridades aun; pero la tarde vernal pone en él un aspecto de tristeza y misterio.

En lo más alto de su pretil y sobre la superficie firme que la planta del caminante huella en su transición, hay un hombre, de aspecto demerito y sombrío, asomado hacia el agua que lame las recias pilastras. Este hombre parece absorto en su contemplación. ¿Qué podrá ver o escuchar con aquella atención y fijeza?

No otra cosa que las aguas, que le llaman con una voz perdida que vaga por su masa. No otra cosa que un perro flaco, entristecido, que permanece arrebujado, en un borde bajo del puente.

Oíd lo que la voz le dice. "¡Hombre...! ¡Hombre...! ¡Cruel...! Per ti me lancé de ahí, de lo alto...; por tí he muerto aniquilado entre esta ingencia de espuma. ¡Tú has de morir...! Tú has de morir como yo: reventadas por el líquido tu entrañas e hinchado tu cuerpo, en una angustia inexplicable... ¡Tú has de tirarte de ahí, de lo alto, y has de gritar para que te salven y has de ver que nadie acude en tu auxilio, para que veas lo que vale una vida, la vida de un hermano que amargaste con tus insensatas palabras! Si no, no hallarás paz ni reposo sobre la tierra ya en el mundo, a quien robas con tu usura... ¡Arrójate, arrójate en el vacío! Desprecia la vida, que será para tí un suplicio..."

El dyente calla, piensa, mira, escucha... La voz le sigue hablando con el mismo tono de anatema. Resistirse a su sentencia le es ya imposible. El tiene que morir abogado para expiar el crimen que cometió sobre un hijo de la desgracia. Por un momento, piensa en su hacienda, en su dinero, en la vida, en lo que el mundo dirá de su memoria. En todo esto piensa con su costumbre habitual; mas la voz le trastorna, le lleva hacia sí con una fuerza irresistible, y él se arroja al abismo para nunca más surgir con vida de las aguas estranguladoras.

Dos, cinco, doce gritos desesperados rasgan el aire; pero nadie d'escurre por aquellos parajes la noche comienza a adueñarse de ellos y en aquellas horas ningún ser humano y viviente se expone a sus inclemencias.

Aún intenta el naufragado el último esfuerzo de salvación y llama al perro, que ya se lanza al agua; pero el animal, en vez de ir en su ayuda, le busca para desgarrarle, para morderle, y agarrado a su garganta flota a los pocos minutos sobre la líquida superficie, sin fuerzas para nadar.

Pocos días después de este suceso, mermadas las aguas de la avenida, unos pescadores hallaron en un remanso del río tres cuerpos inertes. Uno de ellos hundía las yemas de sus dedos pulgares en las cuencas de los ojos del otro, que lo tenía fuera. Un tercero, éste de perro, permanecía con sus dientes hinchados en la garganta deshecha de aquel mismo cuerpo.

Aquellos pescadores no acertaron a adivinar en aquella horrenda actitud de los tres cuerpos las trágicas escenas que en esta leyenda que termina se te han descrito, lector, y dieron cuenta a la autoridad, manifestando su visión, que ellos creían propia de la pasada avenida del río.

Tú lo sabes todo, como sucedió.

Un abono perfecto lo proporcionaría el Abono Químico-Orgánico "CEPEDA"

COMESTIBLES "Casa Lorenzo" Plaza T. Benito, 2 Benavente

# MANUEL GRANDE, S. A.

GRANDES FABRICAS DE CHOCOLATES BOMBONES — CAMELOS — GRAJEAS GALLETAS — CERERIA — BUJIAS ESTEARICAS — TORREFACCION DE CAFES Y — ALMACEN DE COLONIALES —

Casa Central: MADRID, Juan Duque, 29.

Teléfonos: Oficinas, 60 - Particular, 3 - BENAVENTE

## EZEQUIEL HIDALGO

(Casa fundada en 1908)

Fábrica sacos de yute y esparto

Direcciones:

Ferretería: General Mola, 46

Fca. de sacos: Carretera Madrid, 4

Teléfonos 24 y 76

Almacenes de Ferretería

Hierros - Muebles

Expendiduría oficial

de explosivos

Depósito de carburo

de Calcio

BENAVENTE

## JOSE ANTONIO OTERO

Fábrica de Ladrillos

Aserrería Mecánica

Materiales de Construcción

TBLRPONO 40

BENAVENTE

## Carbones "EL CALERO"

Almacenista en toda clase de carbones

## FABRICA DE OVOIDES

Canape, 15 Teléfono 95 Benavente

## D. E. P. A. M., S. A.

TRANSPORTES -- NEUMATICOS -- ACCESORIOS -- REPUESTOS

Carretera La Coruña, número 3

BENAVENTE

## Mercería TRANSI

PAQUETERIA - NOVEDADES

Bisutería -- Artículos para regalos -- Taller de confección en rebecas y jerseys y reparación de medias a MAQUINA

Ferrería de botones

Gonzalo Silvela, 9

BENAVENTE

## GARAGE MAESTRE

Andrés Mestre Pérez

Talleres-Motores-Accesorios-Recambios Bicicletas Automóviles

CONCESIONARIO FORD

Carretera Madrid

Teléfono 110

Benavente

# UN COSO TAURINO QUE DESAPARECE



Don Miguel Mayo Fernández, constructor de la Plaza de Toros.

Vencida por el tiempo, por las exigencias actuales en orden a la comodidad y también por la elevada cuantía de los presupuestos taurinos, la Plaza de Toros de Benavente, envejecida y ruinosísima, ha terminado en este año de gracia de 1948 su final oficial después de no pocas vicisitudes e incertidumbres, proyectos y cálculos de las que al final de cuentas, ha resultado una cosa: la desaparición de la clásica plaza benaventana, cuya vida, casi heroica, ha terminado definitivamente.

Si en el presente año aún quedaba una esperanza para una nueva y milagrosa operación de renacimiento, con la llegada de las ferias tradicionales de septiembre, Benavente, mejor aún, la provincia entera, se ha convencido de que, como todo es finito—aunque el reconocerlo cueste dolor—la plaza que algún día fue centro de la afición de nuestra provincia, que fue escenario de grandes acontecimientos taurinos y que contrastó valores no solo toreros sino ganaderos, prestigioso divisa tan zamoranas como la del conde de la Paullia, la de don Fernando Gutiérrez o la llamada "del Pinganillo" y posteriormente la de Villagodio, ha terminado su existencia gloriosa y como decimos, casi heroica, cuando sus ruinas aún estaban dispuestas para un nuevo servicio.

Ha sido el barro, porque de barro era en casi su totalidad la obra de la plaza benaventana, la que ha rendido tributo a las exigencias de los tiempos y espera que los hombres, carne y espíritu, verbo y acción, edifiquen sobre las ruinas o cerca de las ruinas, no sólo con palabras, sino con hechos, para que la obra de la continuidad humana no se interrumpa y para que la ciudad vuelva a tener el espectáculo señero y nacional que marca garbo y ritmo a nuestra indioscraza española.

Quando el año pasado, en el arrastre del último toro de la corrida de feria vimos arrancar, involuntariamente algunos trozos de barrera en la expresión de ciertos estados emocionales de entusiastas, comprendimos que aquella era la última corrida que se daba en esta plaza, vestida artificialmente mientras duraba el festejo y sujeta a una serie de imponderables de las que no queremos tratar en estos momentos.

Así ha muerto la plaza de toros de Benavente. Entre el polvo de sus ruinas y el recuerdo de muchos hechos taurinos, la sangre de un torero valiente, Julián Marín, rubrico el acto, desaparecido, del "erre definitivo de esta plaza benaventana y española.

Así es como se firman los más emotivos sucesos y ahí está el testimonio de una etapa finada de más de medio siglo. Es el tiempo el que escribe la historia y ha de pasar mucho tiempo hasta que la nueva plaza de Benavente, en proyecto aún—hierro y hormigón—por el polvo de la tierra que levantaron los toros que en aquellos días de lejana evocación sestearon por los prados y montes vecinos, cuando no había tanta especulación y cuando la voz del mayoral hendía los aires para llamar a aquellos nobles animales, a la vista del viejo castillo de los viejos condes, y a los acordes monorrítmicos de aquellos "cencerros que eran música de paz y de sosiego.

### ANTECEDENTES DE LA PLAZA DE HOY

Antes que esta plaza hubo otra en el mismo lugar, construida por el padre de Miguel Mayo Fernández, la cual vino a llenar un vacío, ya que antes se daban las corridas

## Grandezas y miserias de la Plaza de Toros de Benavente. - Un gran hombre y aficionado entusiasta realizó por su cuenta las obras de la que por espacio de más de medio siglo ha sido Plaza de Toros benaventana.-La tierra fué trasladada en canastillas por mujeres y muchachos.-Un mal negocio para el propietario.-Arboles en el ruedo y en los tendidos.-Varios centenares de conejos han aprovechado algunos años la hierba del ruedo.-Toreros famosos y motivos episódicos en la Plaza desaparecida.-¿Se construirá la Nueva Plaza?

Por Manuel PASTOR

en la hoy moderna Plaza de San Francisco, en la que el ruedo se improvisaba con carros.

A propósito de esto se recuerda por muchos, aquella famosa competencia entre la ganadería de don Fernando Gutiérrez y la llamada "del Pinganillo", ambas de nuestra provincia, y que presentaban hermosos ejemplares de muchas arrobas y de preciosa lámina.

Hará unos setenta y cinco años, Miguel Mayo, de carácter emprendedor, buen aficionado y espíritu altruista, llevado por la afición y sin esperar problemáticas ayudas, se decidió a construir por sus propios medios y bajo su exclusiva dirección, la plaza que hoy ha rendido su servicio a la afición.

En verdad, era más cómodo y lucrativo cortar cupones en el Banco, que invertir el dinero en el arriesgado negocio de los toros.

Fue en una tertulia entre varios socios del antiguo café Iberia, donde se hizo la sugerencia y al señor Mayo Fernández, le faltó tiempo para empezar la obra, no sin haber tenido que vencer la resistencia tenaz de un hermano sacerdote.

No hay que olvidar que en aquella época, había un estado de opinión—más o menos oficial—contrario a esta clase de festejos.

### COMIENZA LA CONSTRUCCION

A pesar de todos los inconvenientes y obstáculos, se empezó la obra sobre el lugar de la antigua plaza, que había sido jóla. Afortunadamente, no faltaban medios a Miguel Mayo que disponía de un tejedor en el mismo lugar. Con madera transportada de un plantío de su propiedad y con los ladrillos que se elaboraban en dicho tejedor, empezó la construcción de la que había de ser plaza de toros de Benavente en un período de tiempo de más de medio siglo.

El proyecto preparado en una tertulia de café iba a tener realidad, gracias a la decisión de un auténtico benaventano. Sin la ayuda de los "capitalistas" y sin la intervención de los propagandistas turibundos de una afición taurina que se exaltaba durante los quince días anteriores a las ferias, pero que después se perdía como un eco a medida que pasaban aquellas fechas de las fiestas septembrinas.

### EMPRESA DE DESINTERES

Aquella era empresa de desinterés y de filantropía, de verdadera afición, que no conoce obstáculos. Hacía falta la resuelta actividad de un hombre decidido y con todas las condiciones inherentes al caso y ese hombre era Miguel Mayo, quien terminó con todos los mitos de los escépticos, llevando a cabo la obra de la plaza de toros que, si hoy no puede responder a las necesidades de los tiempos, entonces proporcionó a Benavente la solución de todos los festejos taurinos, por muy relevantes que fueran.

Y aún hubo lugar para otros espectáculo y exhibiciones celebradas gracias a la generosidad del propietario de la plaza de toros, construida, si se quiere, rudimentariamente aprovechando las sinuosidades del terreno, pero con gran

intuición y sentido de lo que había de ser la construcción y respondiendo siempre a la finalidad primera que era proporcionar a Benavente una plaza, de la cual, no disponía como no fuera en los sueños cañenturientos de los falsos aficionados.

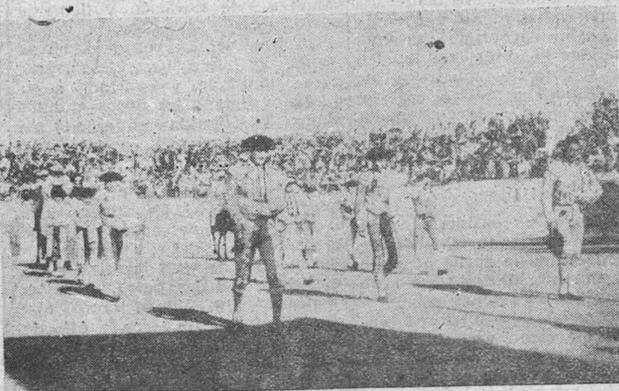
### ARQUITECTURA DE CIRCUNSTANCIAS

Utilizando un eje de un carro, a modo de centro, y con una soga, Miguel Mayo, marcó el círculo del ruedo y varios obreros a su servicio comenzaron bajo su dirección la construcción de la plaza de toros. Los que sonríen irónicamente ante las líneas poco arquitectónicas y bellas de lo que fue coso benaventano debían situarse en las circunstancias de tiempo y espacio, de posibilidades y de recursos materiales y técnicos para comprender el esfuerzo que significó esta obra, aparentemente insignificante, pero llena de inconvenientes que solo podían ser vencidos por un hombre, como Miguel Mayo, en posesión de un gran espíritu y decisión, tipo humano de los que de rara en rara vez se dan en estos tiempos materialistas, en los que los negocios lo son todo, claro está, siempre que lleven la clara certidumbre de un haber saneado y productivo.

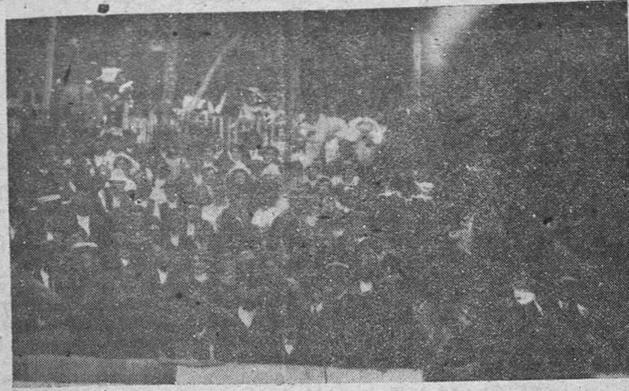
### MUJERES Y MUCHACHOS TRANSPORTARON LA TIERRA CON TALEGAS O CANASTILLAS

La plaza, según informes recibidos de buena fuente, se hizo en varias etapas. En la primera se logró espacio para unos tres mil asientos y en la segunda para unas cinco mil aproximadamente, ya que durante ella se construyeron las gradas que hoy han desaparecido completamente.

Como dato curioso del esfuerzo realizado en la construcción general, basta decir que el transporte del material, tierra especialmente, fué realizado por mujeres y muchachos con talegas o canastillas. Así se hizo casi exclusivamente el tendido de sol y parte del de sombra y no había de pasar mucho tiempo sin que por el ruedo de la nueva plaza, de aspecto más o menos mixto y original, desfilaran las me-



El desfile de cuadrillas en la corrida del año pasado, última celebrada en Benavente.—(Foto DAVIZ).



Un aspecto del tendido de sombra en época ya lejana.

jores figuras de la torería de aquellos tiempos.

### ARBOLES EN EL RUEDO Y TENDIDOS

Por otro lado, el señor Mayo Fernández, guardador celoso y solicitador de un patrimonio que iba amasando con su esfuerzo, puesto el pensamiento en el futuro de sus ocho hijos, procuraba conservar en lo posible, y aún aumentar, el arbolado de la finca. Así, previsor, conservó uno en el ruedo, tal vez fuera un peral, que había de coincidir precisamente al lado de los higueros, sirviendo de defensa natural a los encargados de abrir la puerta.

Otros árboles, algunos de los cuales elevan sus grandes ramajes por encima de la construcción, quedaron en el tendido, así como algunas higueras en los corrales.

Aún el año pasado, en caso pintoresco que merece ser consignado para la historia de la derruida plaza de toros de Benavente, desaparecidos los palcos estos árboles dieron la sombra al tendido en unión de unas grandes lonas.

Servicio póstumo y amoroso el de estos árboles que vieron nacer y morir a la vera de sus troncos a la plaza de toros, que fué y será, a pesar de las ruinas, símbolo de una familia auténticamente benaventana!

### VICISITUDES SIN SABORES... UN MAL NEGOCIO

En el curso de su vida, la plaza pasó por diversas vicisitudes. Tuvo varios arrendatarios o empresarios de corridas y producía en metálico para su propietario menos de lo que le costaba su conservación—unas seiscientos o setecientas pesetas anuales—aunque no se puede

## ¡A LOS TOROS, A LOS TOROS!

Día 8 de septiembre. Fiesta mayor en las ferias septembrinas de Benavente. Día de colorido y alegría. Los benaventanos se lanzan a la calle con alborozo. La gente veja saca del hondo del baúl sus mejores galas. Las que sólo se ponen para las grandes solemnidades y ésta es una de ellas: Nada menos que la inauguración de la NUEVA PLAZA DE TOROS (así con mayúsculas).

Si, señor; ya tenemos Plaza de Toros, ahora no podría seguir diciendo, los mal pensados, que en Benavente no hay quien sea capaz de sacrificarse por la prosperidad y renombre de nuestra Patria Chic.

La ciudad se ha vestido sus mejores galas y está limpia y bonita (como buena novia que espera a su galán) para recibir al forastero con motivo de la inauguración de la Plaza, sus calles parecen verdaderos hormigueros humanos; los comercios y bares se hallan completamente abarrotados de personal; por nuestra calle principal, apenas se puede dar un paso; ¡cómo alegra el ver que nuestro querido pueblo se inunda, como antaño, por gentes de toda la comarca y más allá!

Se oyen los sonos de un torerísimo pascodoble; se acerca la hora de la corrida. Por entre el bullicio del personal, encamino mis pasos hacia el nuevo coso. A distancia veo venir a mi querido compadre "Manué", menudito y gitano él, y con un humor que contagia.

—Pero, ¿es qué no vas a ir a los toros, compadre?

—¿Cómo no voy a ir, hombre! por mi bata que yo, como buen

decir lo mismo de los sinsabores y disgustos que, eso sí, eran frecuentes y abundantes. Capitalizándose, hubieran proporcionado amplias ganancias al señor Mayo Fernández.

Merece decirse, porque nobleza y gratitud obliga a todo pueblo benaventano, que la plaza era cedida gratuitamente para los festivales de carácter benéfico y que los aficionados podían conseguirla por la módica cantidad de setenta y cinco o cien pesetas.

### LLUVIA DE LADRILLOS

Hubo también—como no—algunas serias contrariedades como la de una corrida en la que cientos de espectadores exaltados manifestaron su escandalosa y poco delicada protesta contra un toro que salió malo, arrojando al redondel, no almodadillas, que al fin y al cabo hubieran disculpado en cierto modo la acción, sino seis mil ladrillos de los tendidos, lo que casi significó su desmonte general de la plaza, con el daño consiguiente para su sufrido y generoso propietario, que hizo promesa—como antes la había hecho en una situación parecida—de deshacerse de la plaza y no volverla a arrendar en lo que le quedara de vida.

Todo se olvida y más cuando se posee una verdadera afición y al año siguiente—este suceso que repetamos ocurrió en 1905—rehizo la plaza a ruego del comercio, celebrándose dos magníficas corridas, de las que hacemos referencia en otro lugar.

### PROYECTO DE NUEVAS REFORMAS PARA OCHO MIL LOCALIDADES.

A pesar de todas las dificultades y vicisitudes, algunas de ellas no muy halagüeñas, aun pensó el señor Mayo en hacer la plaza completamente circular por el lado del tendido de sol que es por donde pasa el camino, pero por motivos

(Termina en la página 3.ª ordinaria)

# COLEGIO DE LA VIRGEN DE LA VEGA

## LEGALMENTE RECONOCIDO

Queipo de Llano, 11

Teléfono 134

Benavente (Zamora)

Todos los alumnos que acabaron el Séptimo año en este Centro en el actual curso académico, aprobaron los dos ejercicios del Examen de Estado, en la Universidad de Salamanca, en el mes de junio pasado.

aguirindoy, no me pierdo una cosa tan grande. Y con lo contento que estoy porque aquel burro que compré, lleno de mataduras y de años, y que puse la mar de bonito, lo acabo de vender como si talmente hubiera sido un "buchinonge" de dos años. Ahorita que, ¡trabajóme ha costado convencer al "payo"! Así que ahora mismo me pongo "alipé" y de tiros largos y, ¡a los toros! porque a la Fiesta Nacional hay que "dir" así: toreros por "adentro" y toreros por "ajuará..."

Ya en la Plaza, no me canso de admirarla por el exterior y el interior; y si el primero tiene un excelente golpe de vista, el segundo es sencillamente admirable. Ahora sí que veremos desfilan por su ruedo los mejores ases de la torería andante: ¡Ah!, y no habrá cuidado de que le caiga a uno una teja en la mollera o un ladrillo en un juanete, y se podrá entrar con un traje azul y salir con éste del mismo color (porque, la verdad, en la antigua, entraba uno de azul y salía completamente de verano: todo de blanco...)

La corrida se desliza entre oles y ovaciones; los matadores quieren dejar bien señalada la fecha de la inauguración de nuestra Plaza; vemos, en el último "bicho", una fauna cumbre: naturales, manojetas, estatuarios y una estocada hasta el puño que hace rídar a la fiera; orejas, rabo, patas... y el delirio; los más entusiastas arrojan hasta las americanas... Mi compadre, que desde que comenzó la lidia se ha ya junto a mí, me dice con guasa:

—Se conoce que eso "toavía" no se los han "pagao" al sastre... Regresamos a la ciudad entre el inmenso gentío y el ensordecedor ruido de los coches, que le dan hoy categoría de gran población a la misma.

Los bares y cantinas, para ellos es ahora el negocio, se poblan de gentes sedientas que buscan la manera de calmar la sed; pues, las voces y el calor, las han dejado el paladar seco...

Y, con la lengua fuera, la visión en la retina de n dobe de cerveza y un enorme dolor de cabeza, despierto de esta mi pesadilla, quedando desconsolado al comprobar que todo ha quedado reducido al sueño de una noche de verano... Pero, a pesar de todo, yo, lector (aunque en sueño), he visto una cosa que tú no podrás admirar este 8 de septiembre de 1948: Tu tradicional corrida y la inauguración de su Plaza de Toros.

Y, para consuelo tuyo, te relato mi sueño; por aquello que dice: falta de pan... buenas son tortas... Será esto una realidad en el próximo 8 de septiembre de 1949...

CUBICHI

# Casas de deporte

## FIGURA AYUDEMOS A PEDRO PRIETO

Pedro Prieto es un muchacho moreno, espigado, sonriente siempre y siempre sobre el sillín de una bici. Casi podría afirmarse que Pedro no sabe caminar. Los pies le sirven, principalmente, para darle a los pedales. Pedro Prieto acaba de ganar el "V Trofeo Herija" y el muchacho está contento por lo hecho. Pedro Prieto tiene muchas copas en casa, pero afirma que ésta de la carrera de Javier Mendiri es la mejor de todas. El padre del vencedor es ese hombre que, entre preocupado y sonriente, espera a su hijo junto a la cinta de la meta. Cuando un segundo después del triunfo vean ustedes a Pedro entre los brazos de un hombre delgado y fuerte, ese que le abraza es el padre de nuestra primera figura en el ciclismo. Pedro Prieto tiene un hermanillo gracioso, menudo, con cara de pillo que, sino se malogra, llegará lejos en las casas del pedal. Ya ganó una carrera, la primera en que participaba, y entonces el padre lloró de emoción...

Pero la familia de los Prieto está compuesta por gente de mediana posición económica. Y Pedro, que debió ir a muchas pruebas de envergadura, se quedó en casa porque el ciclismo en España sólo da disgustos. Y algunos como ese de vélez, tendido hoy en una cama del Hospital con la cabeza destruida. El ciclismo da muy poco dinero, y muchas veces si la suerte no está de cara, incluso cuesta los cuartos. Por eso Pedro Prieto se ha quedado en tantas ocasiones malhumorado al ver que otros se llevan los premios que el podía llevarse...

Por eso, ahora que Pedro ha demostrado a todos ser una figura del ciclismo, la ciudad debe ayudarle. Pedro, que siempre lleva en su jersey los colores de la Enseña Bermeja cuando pedalea por ahí, debe recibir el apoyo económico de sus paisanos. Tenemos un auténtico campeón en casa. Vámonos a ver si entre todos hacemos que el muchacho triunfe de verdad. ¿Les parece a ustedes bien que, en cuanto surja una prueba de responsabilidad, enviemos a Pedro representando a Zamora? ¿Ya verán ustedes cómo se bate el cobre y cómo deja el pabellón deportivo local!

TIM.

## Espectáculos

### ¡Yo soy casado, señorita!

EN EL NUEVO TEATRO

Con un éxito de clamor se presentó en el Nuevo Teatro la Compañía de operetas cómicas Muñoz Román, titular del Martín, de Madrid. "¡Yo soy casado, señorita!", triunfó en toda la línea y algunos de sus números fueron repetidos hasta seis veces. Lamentamos que la falta de espacio nos impida tratar como se merece el estreno de ayer. No obstante mañana nos ocuparemos de ello con la debida amplitud.

Annuncio en IMPERIO

y su negocio prosperará

Teléfono 15-70

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Ningún artículo usado podrá venderse según se dispone en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

### Ventas

**VENTA DE CASA EN SUBASTA** voluntaria y extrajudicial de la número dos de la Plaza de Santa María la Nueva que se celebrará en el Estudio del procurador de esta ciudad señor Andreu el día quince de septiembre próximo a sus once horas donde se encuentran...

iran de manifiesto la titulación y pliego de condiciones. (1.126).  
**VENDO** casa planta baja con corral. Félix Bonifaz. 16. (1.183).  
**SE VENDE** mesa despacho, sillón y librería. Informes Lope de Vega, 8, bajo izquierda. (1.186)  
**VENDO** casa con o sin corral y cuadras. Llave en mano, Ca-

rrera Cementerio 25. Para tratar en el 27. (1.187).

### Varios

**ALQUILO** gran local propio garage, taller, bodega, almacén vinos u otra industria. Verlo Carretera Estación, 21. (1.160).  
**ALQUILO** habitación exterior, amueblada derecho cocina. Rúa Notarios 27. (1.178)  
**ANA** se necesita para Madrid. Informes, Avenida de Requero, 11, 2.ª derecha. (1.185)

# Un coso taurino que desaparece "Aquí nos pusola Falange..."

(Viene del Suplemento)

muy de la época y que no son de este lugar, no prosperaron sus propositos que, de haberse realizado, quizá hoy hubiera corrido otra suerte la plaza benaventana, ya que con la ampliación prevista, hubiera alcanzado un total de ocho mil localidades.

Pero lo mismo que se hacían proyectos de ampliación se desnudaba a un vestido para vestir a un desnudo. Cuando se construía la fábrica "La Ventosa" hicieron falta ladrillos y el señor Mayo desmontó la barrera de la plaza, que volvió a rehacer sin perder año en los festejos taurinos.

### INCIDENCIAS DE LOS ENCIERROS

En el encierro del ganado tampoco faltaron contratiempos a aquellos empresarios que, jugando todo lo que tenían y a veces lo que no tenían, se arriesgaban en empresas taurinas de muy dudoso resultado. Unas veces los encierros se verificaban a pie y otras por medio de jaulas que no eran muy bien admitidas por los amigos de las emociones.

En memorable ocasión, unos mozos dieron libertad a varios ejemplares de mucho respeto que habían mandado para una corrida don Esteban Hernández, de Madrid, abriendo sus jaulas. Diseminados por el campo fueron recogidos hasta encerrarlos en los corrales, por los buenos aficionados Ventura Hidalgo y Dionisio Baldeón, haciendo uso de dos pequeñas yeguas.

### LA CRIA DEL CONEJO EN GRAN ESCALA

Se ha dicho muchas veces que el ruedo de la plaza benaventana era aprovechado inclusive para sembrar cebada o patatas. Hemos preguntado sobre el particular a personas bien informadas que han negado rotundamente la especie. Lo que sí es cierto que el señor Mayo Fernández aprovechaba la exuberancia de la hierba que crecía en el redondeo durante las épocas que estaba abandonada, criaba varios centenares de conejos.

Pero sobre toda ambición lucrativa, la plaza servía de recreo a su propietario, que en estando en Benavente, hasta la edad de ochenta y dos años que vivió, no dejaba un solo día de hacer una visita al lugar en el que había dejado tantos años. Aún hay quien recuerda aquellas partidas de "chana" en el ruedo y en las cuales intervenían personas de calidad social de la ciudad, entreteniéndose sus ocios al aire libre con juego tan honesto y recreativo.

### BREVE HISTORIA TAURINA DE LA PLAZA BENAVENTANA

Como hemos escrito anteriormente, antes que esta plaza, que parece haber cerrado definitivamente sus puertas al espectáculo, hubo otra edificada en el mismo sitio y la que los toriles estaban debajo de lo que hoy es puerta de entrada al tendido de sombra.

En aquella etapa primera actuación también destacadas figuras de la torería como Angel Pastor, "Valdemoro" y "Villaverde", pero las referencias son confusas por lejanas. Después de un lapso de tiempo de varios años, durante el cual las actividades taurinas estuvieron interrumpidas, se encontraron en las fiestas de San Roque del vecino pueblo de Castrogonzalo, Benito Badallo, Aurelio Gago y un tal Ojantón, muy estimados en Benavente y aficionados calificados, los cuales rogaron al señor Mayo Fernández, hiciera una reforma en la plaza de toros. Animado por dichos amigos, el propietario de la misma llevó a cabo las reparaciones necesarias en lo que va del dieciséis de agosto al 8 de septiembre, en cuyo día memorable en la historia taurina de la villa, y en el siguiente, se celebraron dos corridas.

### LA CORRIDA DE INAUGURACION DE ESTA PLAZA

Años más tarde, tuvo lugar la inauguración de la plaza de cuya loa nos ocupamos hoy, con Francisco Villar "Villarillo" y Joaquín Pérez "Toreño", siendo empresarios, además del señor Mayo, los ineludibles Ambrosio Infestas, del que algún día había que hacer el merecido elogio por su amor al pueblo benaventano y por su afición desmedida a la fiesta de toros y Feliciano Tesón, hombre de proque también supo alcanzar la consideración de sus conciudadanos.

### EL PRIMER ESCANDALO

En 1897 se organizó una corrida siendo empresarios, el propio señor Mayo y Telesforo Benito. Para despacharla se contrató a tres novilleros de cierta categoría y que después tuvieron renombre como matadores de toros. Se llamaban Francisco Pérez "Naverito", José Pascual "Valenciano" y como sobresaliente Carlos Cas "Finito", los tres de Valencia.

Los toros pertenecían, los cuatro primeros a don Vicente Cuadrille-

ro, de Riaseco y el quinto, último de la tarde de don Juan Carrero.

Con los cuatro pudieron los cuadrillas pero con el último aquello fue Troya y el público —como en la otra ocasión en que fueron arrojados varios millares de ladrillos— quedó deshechos los tendidos.

Este fué el primer gran disgusto del señor Mayo.

### POR SALVAR AL PICADOR "ACUJETAS"

En la misma corrida el que aun vive Paco Fardel como se le llama familiarmente y que actuaba como monosabio en unión de Adriano Gara recientemente fallecido (y al cual dedicamos un recuerdo respetuoso) y Antonio "Carapocha" fué alcanzado por un toro al defender en una caída al descubierta al famoso picador "Acujetas" y recibió una cornada al entrar en un bufadero atravesándole un muslo.

Al año siguiente, por circunstancias no determinadas, no se celebró corrida.

### OTRAS CORRIDAS

Después torearon, entre otros, Francisco Gavra, Anastasio Castilla Bartolomé Jimenez "Murcia" y "El Alavés" que por cierto aun vive contando noventa años de edad, y Pepe Hiflo.

Tuvieron lugar asimismo dos famosas novilladas en las que se despachan de la afición como novilleros Rafael Gómez "El Gallo" y el padre del actual "Chicuelo", Manuel Jiménez.

Los aficionados de aquella época aun recuerdan con fruición aquellas novilladas en las que fueron lidiadas reses de Carrero y Teodoro del Valle.

### UNA GRAN FAENA DE VICENTE PASTOR

Dentro de este siglo torearon varios matadores de relieve destacando la corrida celebrada el día 8 de septiembre de 1903 en la que Vicente Pastor, que había tomado la alternativa en Madrid el 2 de septiembre del año anterior, despachó aquí seis toros magníficos de don Eloy Lamamié de Clairac siendo empresarios Modesto Saludes y Ambrosio Infestas que por varios años ha de ser en Benavente, con el señor Mayo y otros entusiastas, el más caracterizado mantenedor de la fiesta a la que se entregó por entero con el desinterés y la hombría de bien de los que saben ver las cosas con los ojos del alma.

Al año siguiente 1904 los mismos empresarios organizaron otra bonita corrida con toros de Carreñas, siendo encargado de despacharla el que fué famoso lidiador madrileño "Manzantinito".

### NUEVA CORRIDA DE CONCURSO... DE LANZAMIENTO DE LADRILLOS

El año 1905 Ricardo Cocho, Alfonso Herrero y algún otro, organizaron una corrida con la única intervención del madrileño "Aransito", de cierta fama entonces, siendo los toros uno de Carreras, dos del Marqués de Villagodio y dos de don Basilio Escribano de "El Chote" de Camarzána de Tera. El día despachó como pudo los tres primeros, pero al lidiar los del último ganadero, mansos y peligrosos, ocurrió la lluvia de los seis mil ladrillos, a que hacemos mención anteriormente.

A pesar de los grandes destrozos sufridos por la plaza en aquel memorable "terremoto" y del estado de ánimo del señor Mayo volvió a haber toros celebrándose al año siguiente dos corridas con resultado excelente en las que se lidió ganado de don Teodoro del Valle y de don Eloy Lamamié de Clairac, del campo de Salamanca, actuando como matadores en ambas corridas, mano a mano los famosos Antonio Moreno "Lagartijo" y Antonio Guerrero "Guerrero".

Después, año tras año, se han venido celebrando corridas con la intervención de destacados matadores.

### LA ÚLTIMA CORRIDA

El día de la Virgen de septiembre del año pasado se celebró la última corrida en la vieja plaza de toros de la ciudad de los Condes.

Ella fué bróche en la historia de la plaza, actuando los matadores de toros Julian Marín y "El Albalcín", el primero de los cuales resultó empitonado en el último toro de la tarde, después de una actuación valentísima que sostuvo la emoción del público.

### TOROS FAMOSOS

Se lidiaron en esta plaza toros de un resultado extraordinario. No hay que olvidar que Benavente contaba con la proximidad de prestigiosas ganaderías y que guardaba relaciones con otras salmantinas y andaluzas.

Por eso no es de extrañar que registremos casos particulares de toros famosos que han de pasar por sus proezas a la historia taurina de la plaza de Benavente.

Un novillito ensabanado, veletto de don Teodoro del Valle, actuando

(Viene del Suplemento)

contró el Ayuntamiento entre otro difícil problema. La ejecución de la obra sobrepasaba seguramente el millón de pesetas, y ante ello hubo de reflexionar.

Después de laboriosas gestiones con la Dirección General de la Guardia Civil, se llegó con ella a un convenio; el Ayuntamiento aportaría el solar, la cimentación y la realización que sobrepasaba las noventa y cinco mil pesetas, y setenta y tantas mil pesetas en metálico.

Se cumplió el compromiso, se otorgó a la oportuna escritura pública y se efectuó el ingreso, y cuando creímos que iban a comenzar las obras nos encontramos con que la Dirección General de la Guardia Civil nos pide un anticipo en sustitución de lo que antes le proporcionaba el Instituto de la Vivienda, y que sobrepasaba las 500.000 pesetas, y nos puso reparos al solar, que ya habíamos entregado.

Veníamos realizando gestiones para resolver la cuestión, desde luego a base de no dar más dinero en metálico, ya que a pesar de nuestros buenos deseos y de nuestro cariño al benemérito Instituto,

### PUBLICACIONES

#### Revista "CERES"

Hemos recibido el número ilustrado correspondiente al mes actual de la importante revista "Ceres", publicación de economía agrícola que con carácter nacional se edita en Valladolid.

El mencionado número es interesantísimo, ya que además de las secciones de costumbre que tanto crédito han dado a esta publicación, publica trabajos sobre abonos de otoño, sobre el cerdo, cultivo del lino, el toro bravo y la fiesta nacional, precioso trabajo de Luis Fernández Calcedo; fabricación de harinas, nivelación económica, la fruta de Aragón, ruta campesina, avicultura, el garrañón catalán y el ganado mular y otros trabajos de gran interés actual.

Rafael Gómez "El Gallo" y Manuel Jiménez "Chicuelo" mató cinco caballos con la desesperación del empresario.

El toro "Capuchino", negro zaino, de la misma ganadería, demostró tal bravura y nobleza en la corrida del 9 de septiembre de 1906, que, a decir del propio "Lagartijo" había sido uno de los toros mejores que había lidiado. Mató cinco caballos.

El toro "Corchete" de don Eloy Lamamié de Clairac, retinto, destacó igualmente por su bravura y poder, matando también "sus correspondientes" cinco caballos.

Otro toro "Carpintero" del Marqués de Villagodio, de gran peligrosidad y potencia mató cuantos caballos se le presentaban sin que las cuadrillas se atreviesen con él. Tuvo que ser muerto a tiros en el mismo ruedo por la Guardia Civil.

### ¿SE HARA LA NUEVA PLAZA?

A pesar de todos los optimismos la pregunta queda pendiente de respuesta categórica.

¿Se hará? ¿No se harán? He aquí los interrogantes que se barajan en Benavente.

¿Se hará? ¿No se hará? He aquí todos los gustos. No falta quien niega rotundamente la posibilidad de que se haga la plaza, como no falta tampoco quien llega con su optimismo a términos tal vez excesivos.

La margarita seguirá deshojándose, hasta tanto los hechos concretos demuestren que aún quedan hombres de afición y de dinero —tan necesario en estos tiempos— que pongan su interés en la realización de una obra que es complemento de otras, que ayuda a la vida local y que puede repercutir indirectamente en bienes incalculables para la economía del pueblo benaventano, amen del goce que ello significa para el aficionado fervoroso que siente placer en los toros como otros en el teatro o en el fútbol.

La experiencia ha sido dura este año y es de esperar que ello estimule a todos en el esfuerzo, no descabellado por cierto, de proporcionar a Benavente una plaza de toros capaz y eficiente para el servicio específico a que va a ser destinada.

Nosotros cumplimos con el dictado de una postura tal vez algo sentimental, como la de aquellos hombres, un poco Quijotes, que todo lo daban en aras de la fiesta.

Ofrecemos nuestra pluma al homenaje que se debe a las cosas y a los hombres que pasaron por aquí con gesto sereno y honrado. Hay cosas en apariencia insignificantes que tienen sin embargo el alcance de los grandes ejemplares y hombres humildes que llevaron su generosidad a términos inverosímiles. Bien se merece un recuerdo de los que seguimos buscando soluciones a los problemas de todos los tiempos.

MANUEL PASTOR

nos es materialmente imposible: no tenemos para todo. Hemos ofrecido la permuta del solar, por otro en las eras de San Antón y aguardamos la aceptación del mismo.

Por cierto, que si la permuta es aceptada, tenemos proyectado en el solar de la 1.ª Travesía de San Francisco, en el que se iba a construir el cuartel, llevar a cabo la edificación de un inmueble destinado a casas de maestros nacionales; problema de habitación que es preciso resolver, en primer lugar para evitar el calvario que hoy recorren los maestros de nuevo destino en la localidad para hallar vivienda, en segundo lugar para contribuir con ello a resolver el problema de casa habitación, que tan intensamente se deja sentir en nuestra ciudad, y en tercer término por razones de índole económica. Este aspecto he de darte estos pequeños detalles. Según noticias particulares, la Junta especial creada por el Estatuto del Magisterio para señalar rentas de casa habitación a los maestros nacionales, ha asignado por tal concepto a los de esta población, 275 pesetas mensuales, y teniendo en cuenta ahora, que como antes te he dicho, dentro de un par de años, habrá en Benavente 27 maestros; gravará este concepto el presupuesto ordinario de gastos en más de 80.000 pesetas. ¡Creo que si merece la pena que el Ayuntamiento cuente con edificio propio, que puede amortizar con el importe de los alquileres!

Otro problema que nos encontramos planeando, también desde hace años es el de construcción de que el Ayuntamiento había encargado a Comunicaciones para lo gado el Estado un soberbio solar en la plaza de Gonzalo Silveja.

En el último Consejo de Ministros celebrado en La Coruña fué aprobado el proyecto, y tenemos fidedignas noticias de que seguramente en este mes de septiembre será anunciada la subasta.

Hubráis tenido ocasión de ver, si has pasado por esa preciosa plaza de San Francisco, que está quedando con las obras de urbanización, que en ella se están realizando, que en el solar inmediato al nuevo edificio de Juzgados, que han empezado trabajos de cimentación. Son los correspondientes al inmueble que en solar cedido por la Corporación va a construir el Instituto Nacional de Previsión para instalación de su agencia y ambulatorio del Seguro de Enfermedad.

Y tenemos pendientes las viviendas del Cercado de Gándara, y las redes de aguas y alcantarillado de la carretera de León y de la zona de ensanche del camino de Maragatos, y nos preocupamos del ferrocarril a León y del camino a Santibáñez de Vidriales, y de...

No deje continuar al camarada Conde. Vi que con sus proyectos y realidades, realidades verdad, que saltan a la vista, que se ven deambulando por las siempre concurridas calles benaventanas, me llenaba cuartillas y cuartillas, y por razón de espacio he de atajarle, —gracias, gracias, por tus amabilidades, enhorabuena por vuestra labor— y me corta.

—No sigas, eso no tiene importancia recientemente el título aquí nos ha traído el Caudillo para laborar y lo hacemos con todo entusiasmo, con toda fe, por España, máxime cuando en esta tarea más que ardua, arduísima, encontramos toda clase de apoyos, y de estímulos.

El camarada Carlos Pinilla Turión, un benaventano más a quien otorgamos recientemente el título de hijo adoptivo, cuyo nombramiento le será entregado dentro de breve plazo en solemne acto; el camarada Luis Rodríguez de Miguel, con quien aun estamos en deuda, que no tardaremos en pagar, a pesar de que modestísimamente pretende disminuir sus valiosas intervenciones por Benavente, diciendo que cumple simplemente con sus deberes de zamorano; el camarada Afán Delgado, gobernador civil, y don Prudencio, el bueno e inteligentísimo presidente de la Diputación, y todos, absolutamente todos los elementos oficiales de Zamora, han estado y están siempre a nuestro lado, orientándonos y alentándonos.

La Corporación, y yo particularmente, estoy muy agradecido a todos, y les prometo, que durante mi permanencia en este puesto pondré a contribución todo lo poco que soy y que valgo, adobado en una voluntad, y en un cariño hacia Benavente, que no consiento que nadie me dispute.

Saludamos al camarada alcalde, y nos retiramos. Lo dejamos en el momento preciso en que los altos funcionarios del municipio entran en su despacho provistos de repletas carpetas de expedientes al despacho. Cuando vemos aquello, sentimos pensando cuántas cosas nuevas y viejas, contendrán esas carpetas? No lo dudamos: proyecto y realidades, que de día en día van haciendo de Benavente una población moderna, industrial y simpática y agradable? Eso si no, ¿más? ¿No cabe!

ABACES

## México, en una laguna

### ¿Se hundirá la ciudad?

MEXICO. (Crónica de nuestro corresponsal).—Se puede obtener una idea exacta de lo que es la capital de México llenando de agua una palangana, poniendo sobre el agua un cartón que flote medianamente y construyendo, sobre ese cartón, una hermosa ciudad a escala. Con esa enorme simpleza se obtiene una maqueta de lo que es el distrito federal: una gran ciudad, muy bella, de avenidas que impresionan por su extensión que flotan a caballo de un cartón, sobre el lago profundísimo que puede abrirse en cualquier instante a nuestros pies. Porque bastaría con que se cansase esa ligera costra que nos sostiene, bastaría que se abriese un poco, para que se tragase a toda la ciudad, con sus calles, sus monumentos, sus grandes plazas y sus habitantes entre los que me encuentro ahora.

Si la maqueta se agita un poco, si se mueve la palangana, el agua oscilará y el cartón y las casas se moverán en ondulaciones nerviosas como serpiente danzando bajo el mágico e hipnótico influjo de la flauta de un encantador. Y eso representaría gráficamente lo que aquí se llama un terremoto, fenómeno que viene a ser una mezcla de terremoto, maremoto y lagomoto.

#### UN KILO DE PISTOLA

Transitando por los bordes y el centro de la palangana, vivimos tres millones de habitantes que, a sesenta kilos de peso medio cada uno—cincuenta y seis de carne, tres de ropa y uno de la pistola—suman la hermosa cifra de ciento ochenta millones de kilos que vienen a agredirse al peso de los rascacielos y a la trepidación de los enormes tranvías y a la masa de los automóviles que inundan la ciudad. No se conoce exactamente la resistencia que posee la corteza que flota sobre el lago y que tan generosa y noblemente tiene la amabilidad de sostenernos. Pero se calcula con aproximación, y nadie ha averiguado nunca la razón de que no se rompa y nos envíe a todos a remojarnos en el fondo de la palangana. Lo que se conoce perfectamente es su espesor que apenas es más grueso que el papel que utilizamos para la maqueta de México. A dos pies, bajo el asfalto ya nace el agua. A treinta metros se abre, negro, helado, sin fondo y obsesionante, el lago. Las perforaciones que se hacen no han llegado jamás al fondo de él y cada vez que oigo contar esto tengo la impresión de que un buen buccador tirándose en clavado por el hueco que abren los pivotes de la cimentación de un rascacielos, aguantando la respiración, virando un tanto hacia el este, acaso emergería en el estanque del Retiro bajo los altavoces que avisan a los navegantes de tres pesetas la hora que han dejado de ser Sir Drake para convertirse en jovencitos enamorados o en plácidos padres de familia numerosa.

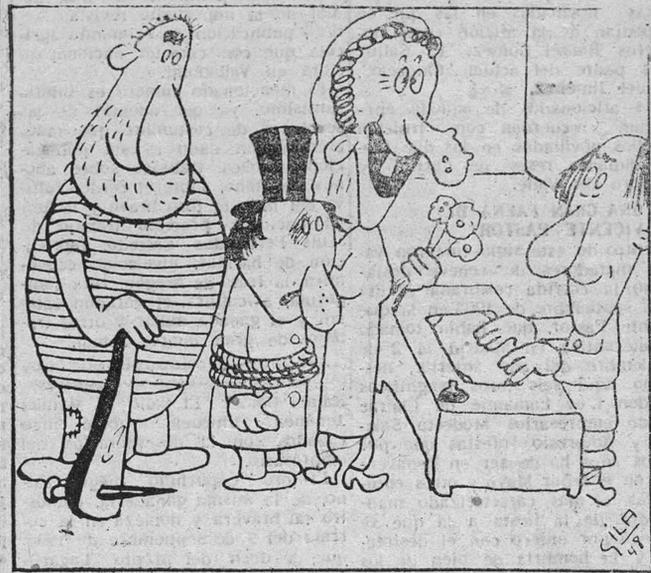
#### BROMA PESADA

La palangana de México ha estado a punto de jugarnos una broma pesadísima. Las últimas lluvias torrenciales inundaron la ciudad. Las alcantarillas, que están contritas hace cien años, no fueron capaces de absorber el terreno del cielo y todos los moquetes de la capital estuvieron durante tres días pasando a la más hermosa chicas de una calle a otra. Por los brazos de cualquier mexicano han pasado estos días más mujeres que por los del don Juan y don Luís, sumadas las conquistas. Pero esta diversión estuvo a punto de convertirse en tragedia nacional. Tres ríos, impetuosos e hinchados, veloces, incapaces de soportar la rápida fortuna líquida que les llegó de súbito, realmente caída del cielo, se embriagaron, se salieron de sus cauces y se vinieron alegre y ruidosamente al asalto de la ciudad. Afortunadamente, los ingenieros de México, haciendo un esfuerzo hercúleo y terrible, trabajando sin parar docenas y docenas de horas, empleando cientos de toneladas de cemento, bosques enteros de troncos tallados, caravanas de camiones y un ejército de brazos, consiguieron interrumpir la marcha de las aguas, desviarlas y encauzarlas al fin antes de que irrumpiesen en la llamada capital. Porque como hemos sabido después, si el grana caudal de esos tres ríos llega a México, si se suma a la inundación que ya padecía la ciudad, las alcantarillas revientan, el cartón se raja y los cien millones y pico de carne humana, nueve millones de ropa y tres mil

toneladas de fierros y pistolas hubiésemos ido al fondo de la palangana inexorablemente.

Afortunadamente, el riesgo ya pasó. Poco a poco va agonizando la época de las lluvias. Día a día son más las horas de sol. Ya, las amas de casa empiezan aregar las macetas en los balcones, con grave riesgo para los frajes de los transeúntes. Pero si las lluvias se fueron vendrán los terremotos que hacen su aparición en los meses de noviembre y diciembre y en la temporada de calor hasta entonces, es posible que vivamos tranquilos. Al menos sin riesgos de morir todos el mismo minuto.

Hay que incrementar en lo po-



CHISPA DEDICADA A MANOLO

#### BODA

—¡Vaya, vaya! ¿Por fin se animó usted a casarse?

ALBERTO CRESPO, ESCRIBE DESDE ROMA

## La Filmología, nueva ciencia

### Guillermo Reyna lleva los cuellos más altos y más duros de Europa

ROMA. (Crónica telegráfica de nuestro corresponsal Alberto Crespo). Guillermo Reyna es el hombre que lleva los cuellos más duros y más altos de Europa; unos cuellos blanquitos ante los que cualquier modesto ciudadano en camisa blanda del Lido veneciano se inclina. Pero más importancia todavía que sus impresionantes cuellos almidonados, tiene la teoría filosófica que alrededor de ellos se ha creado. Para Reyna el cuello es algo más que una tira de tela que los mortales llevamos en la parte superior de la camisa; es algo tan fundamental como la cúpula a la monarquía; una cosa para la que es necesaria una sensibilidad especial, finísima por otra parte, que se va agudizando con el tiempo hasta convertirse en la más impresionable de todas sus sensibilidades. El cuello tiene para Guillermo Reyna la misma importancia que el imperativo categórico en la moral kantiana.

Yo no he tenido la suerte de ver en Venecia, y lo siento de verdad. Por informes de amigos comunes que tuvieron esa fortuna sé que nada ha impresionado tanto en los últimos años a la sociedad elegante descañada que llena los hoteles, la playa y el palacio del Cine como la aparición de Reyna con sus inmensos cuellos. Para comprender bien esto hay que comprender bien la vital "a lo existencialista" que caracteriza a los venecianos del Lido. Allí está al orden del día la camisa floreada—sí puede ser pintada a mano mejor—que cuelga de los hombros como un saco multicolor; allí no se ven corbatas ni chaquetas; cómo no había de causar en el Lido una tremenda impresión la presencia de un hombre irreprochablemente vestido de obscuro que mostraba por añadidura el más alto e immaculado cuello tieso que las riberas del Adri-

# Soluciones al problema de la vivienda en Zamora

## Iniciativa particular.--Las inmobiliarias.--Viviendas protegidas.--Cooperativas de casas baratas.--::: Viviendas prefabricadas :::

Por Manu I G. BELLIDO

Y II

Como la resolución del problema no se puede soslayar porque es fundamental en la vida ya que da alegría a la existencia, la higiene y las constantes morales dependen en gran parte de la morada de que el hombre dispone, vamos a intentar repasar algunas soluciones teniendo en cuenta que al igual que han sido varias las causas que lo han originado: absentismo rural, presión demográfica, desgaste de viviendas antiguas, así tienen que ser varias las fuerzas aisladas vamos a llamarlas componentes y así tenemos:

#### 1.º COMPONENTE.—LA INICIATIVA PARTICULAR

Hay que incrementar en lo po-

ble esta fuerza, suministrando ininterrumpidamente los materiales, ayudando con dinero y facilitando derechos de preferencia en la concesión de materiales con precio oficial a las numerosas familias de condición humilde que habitan en nuestra capital y que se consideran capaces de construir su propia vivienda, eliminando todo el papeleo que no tenga un fin determinado. Por su parte tanto el propietario de capital-dinero como el autoconstructor no deben dudar ni un momento en emplear sus medios en la construcción de viviendas, ya que como quedó demostrado en mi anterior artículo, el mercado está muy lejos de la saturación.

#### 2.º COMPONENTE.—LAS INMOBILIARIAS

Indudablemente la construcción de viviendas y dada la altura mística y los demás requisitos que marcan para los edificios las ordenanzas municipales es de un coste superior a la mayoría de los ahorros individuales, por eso para construir una casa hoy día han de reunirse las economías de varias familias y esta reunión de pequeños o grandes capitales en forma de Sociedades Anónimas es lo que constituye una inmobiliaria.

Las inmobiliarias se crearon con la idea de atenuar la intensidad del problema y cumplieron su misión, ya que en las capitales que se crearon saturaron el mercado de pisos caros y es innegable que su función no hubiera terminado en las grandes capitales, sino que se hubieran extendido a las pequeñas y tanto en unas como en otras al saturar el mercado de "altos precios" tendrían estos que haber descendido; aunque no todo lo que cree una gran masa de gente pues dado el actual ajuste o desajuste de precios se pueden construir casas de renta baja. Según vimos en los cuadros de mi anterior artículo el coste medio proyectado de una vivienda durante el año 1947 ha sido de 80.600 pesetas, teniendo en cuenta que el coste proyectado es siempre inferior al coste real y añadiendo a esto el valor del solar podemos situar en 90.000 pesetas el coste de una vivienda terminada de 120 m<sup>2</sup> y de 3.20 m. de altura de techos que a un tanto nada excesivo del 4 por 100 son 3.600 pesetas que repartidas entre ocho meses que es la renta que recibe el propietario; ya que los otros cuatro hay que dejarlos para impuestos, mantenimiento y reparaciones dan por resultado una renta mínima mensual de 4.500 pesetas cifra totalmente inaccesible a las clases que en capitales como la nuestra tienen que hacer uso de la vivienda alquilada. ¿Qué solución tiene esto? Las ya iniciadas por las mismas sociedades y es que como a verticalidad está regulada no hay más que la reducción del tamaño de las viviendas y por consiguiente el empujamiento de las habitaciones, adaptando las industrias del mueble, de cocina y del resto de los servicios a estas nuevas formas de la arquitectura y así se podrían construir casas para matrimonios sin hijos en 50m<sup>2</sup> para matrimonios con hijos en 75m<sup>2</sup> y bajando la altura de techos de los 3.20 m. a 2.50 se conseguirían viviendas reducidas por un coste de 40.000 pesetas y con una renta no superior a las 200 pesetas mensuales.

No obstante en las actuales circunstancias del mercado de capitales no hay que pensar en resolver el problema por medio de inmobiliarias; dado que ningún capitalista aportaría su dinero en una empresa de este tipo, ya que en cualquier Bolsa puede adquirir acciones de empresas de solera muy por bajo de la par. Acaso si la coyuntura bolística cambia algún día su tendencia, estas Sociedades pueden acudir nuevamente.

sentante es un exaltado paladín—es posible que se dilate por todo el mundo, se perfile completamente y pierda su hermetismo actual, lista entonces mejor es esperar tranquilamente. Dios dirá en qué ha de parar la nueva ciencia del cine. Merece la pena hacer constar que a España le fué ofrecida la presidencia de la última sesión del Congreso, atención que nuestro representante agradeció de todo corazón, y que durante los cinco días de trabajo de los filmólogos se trató a nuestro pueblo con una cordialidad y consideración realmente exquisitas.

te al ahorro particular, poniendo en circulación los paquetes de acciones que suelen tener en cartera, acarreado el dinero resultante a la inversión en el negocio inmobiliario.

#### 3.º COMPONENTE.—VIVIENDAS PROTEGIDAS

No es poca la labor conseguida con esta magnífica ley; no obstante, el gran retraso en servir los cupos hace que se de todo el lujo posible. No podemos pasar por alto el magnífico éxito alcanzado en muchas capitales por la Obra Sindical del Hogar que con un gran acierto construye en la nuestra esos bellos bloques de viviendas que una vez terminados aliviarán en parte la penuria, pero nuestras autoridades sindicales deben ver que con esto no queda ni mucho menos, resuelto el problema y que deben velar sin descanso por empezar nuevos bloques si queremos que cada familia zamorana posea su hogar. Desde luego ya se ve que el problema no ha pasado desapercibido para los Organismos sindicales, pues en la prensa de no hace muchos días se publicaba la agradable noticia de la inversión de un millón de pesetas en la construcción de viviendas ultrabarcas.

Tampoco nuestro alcalde desconoce la intensidad del problema, ya que hace tiempo proyectó la creación de "Inmobiliaria Zamorana" sociedad desprovista de todo afán de lucro, que sólo aspira a dotar a las clases económicamente débiles de vivienda donde alojarse. El ahorro, grande o pequeño, no debiera permanecer inerte ante esta magnífica institución.

#### 4.º COMPONENTE.—COOPERATIVAS DE CASAS BARATAS

Una fuerza de gran magnitud y tradición en nuestra Patria, son las cooperativas de casas baratas y hoy dado el incremento sufrido por las cifras del pequeño ahorro, si se aumentasen las facilidades y se protegiera la constitución de estas pequeñas sociedades, es posible se obtuviera de ellas un magnífico rendimiento.

En nuestra capital existen muchas familias de clase media que está deseando ser propietarios de su piso ya que sus medios económicos no son suficientes para poseer un edificio y como en esta ciudad no se ha implantado el sistema de la venta por piso, por que no se reúnen los de cada gremio y con la suma de medios económicos construyen nuevos bloques?

#### 5.º COMPONENTE.—VIVIENDAS PREFABRICADAS

Esta solución que tan lisonjeros resultados parece dar en el extranjero ¿por que no se ensaya aquí?

Una fuerza a estudiar por nuestro Ayuntamiento es la construcción de edificios para alojamiento de funcionarios, Oficinas del Estado y escuelas. Creo que existe una ley por la cual cediendo el solar el Instituto Nacional de la Vivienda, construye viviendas encargándose los funcionarios de pagarlas con rentas y en un plazo determinado de años pasan a ser propiedad de las mutualidades de los mismos. El Instituto se resarce de los gastos cobrando la renta a los funcionarios y a las oficinas que en ellos se instalan. El Ayuntamiento puede adonar la ciudad de bellos y céntricos edificios oficiales a cambio de ceder gratuitamente alguno de los solares que posee.

Si se consiguiere que este grupo de fuerza actuara simultáneamente y se impulsara hacia el máximo la principal de todas que es la iniciativa particular es muy probable que la resultante del flujo fuera que en un plazo de pocos años volviéramos a ver con gran alegría por nuestra parte aquellos papelitos que situados en los balcones, anunciaban un cuarto desahogado.

Actualmente y por la Comisión interministerial que preside el señor Ministro de la Gobernación se estudia con carácter nacional este problema y es de esperar que los técnicos que integran las diferentes ponencias obtengan las soluciones factibles.

Mi objeto es marcar el estado del problema en nuestra capital con alguna de sus posibles soluciones y acaso de este estudio pudiera desprenderse alguna directriz aprovechable, cooperando así a una acción conjunta y fecunda.

Finalmente sólo resta dar las gracias al Instituto Nacional de Estadística, por poner a nuestro alcance unas cifras nacionales tan claras y tan magníficamente depuradas, que ellas nos permiten evaluar la intensidad del problema en cada capital. Esperamos que con el nuevo impulso que esta rama de la ciencia adquiere de día en día, podamos estudiar en futuros trabajos, otras coyunturas que afecten a nuestra capital y provincia.

Adolfo Lizón, escribe desde Lisboa

## Portugal y su flota mercante

LISBOA. (Crónica de nuestro corresponsal Adolfo Lizón).

A un ritmo de vértigo Portugal está haciéndose con una flota mercante. El espectáculo es sorprendente para quienes siguen de cerca el progreso de este pequeño país. Y en ningún otro aspecto se nota un progreso tan evidente. Comparando el aumento de su flota con la de Francia de la post-guerra—paranque que está fuera de lo normal y creíble—tenemos, que desde 1945 Francia construyó catorce navios de carga y pasaje seis barcos tanques y setenta y ocho de carga. Total noventa y ocho unidades. En igual período de tiempo, Portugal construyó cuarenta y cinco unidades, más diecisiete fuera del plan de renovación marítima, ahora en vigor. Total sesenta y dos navios. Y las cifras totales son tan halagüeñas que la proporción de aumento con relación al tonelaje de 1949, es del ciento por ciento para Portugal y el ochenta y cinco por ciento en cuanto a Francia.

Desde el armisticio Francia, de quien tanto se habla, la "représaille", convirtió su millón doscientas cincuenta y cinco mil cuatrocientas treinta toneladas, en dos millones doscientas ochenta mil ochocientos veintitrés. En cambio Portugal, que venía las devastaciones de la guerra no acongojaban, aumentó el tonelaje de su marina mercante nada menos que de 376.944 toneladas a las 758.644 que actualmente posee.

Para comprobar este ritmo de crecimiento, no está de más recordar que de 1930 a 1937, Portugal apenas enriqueció su marina con media docena de unidades. La situación de Portugal era antaño tan triste que los barcos extranjeros transportaban todo el comercio con sus colonias. Nosotros mismos realizábamos gran parte de esos fletes y el intrínseco de que hoy el escudo se cotice más que la peseta radica ahí. Dentro de breve tiempo sucederá lo contrario: la marina mercante de Portugal auxiliará a otras naciones.

Este espectacular aumento se debe a un plan de cinco años, a desarrollarse de 1945 a 1950, que prevé el aumento de setenta aviones en la marina mercante. El plan—firmado en septiembre del 45—ya está casi cumplido en tres años. Si los portugueses siguen comprando barcos en Holanda e Inglaterra y construyen ellos mismos en los astilleros de Lisboa y Oporto al ritmo de este año, es muy posible que en 1950 rebasen el millón de toneladas.

En 1930 Portugal sólo compró un barco. En los años siguientes dos y a veces tres. Ahora y en una sola semana, aumenta en muchas ocasiones su flota más que antes en cinco años. Lo cual no deja de tener su importancia. Portugal es pequeño; pero nadie como él supo aprovechar la peste de la guerra. Y si no que se lo pregunten al puerto de Lisboa, en donde cada semana entra un par de barcos nuevos, con la bandera portuguesa flameando muy campante en la popa.

## LA CRISIS DE BERLIN

(Viene de la 1.ª página 5.ª col.)

tro gobernadores militares no han conseguido por el momento llegar a una solución sobre la crisis de Berlín y, por ello, se ha dicho que deben pedir instrucciones a sus gobiernos antes de volverse a reunir.—Efe.

#### NUOVA REUNION

BERLIN, 7.—El general Clay ha declarado que habrá una nueva reunión de los gobernadores militares de Alemania, pero no ha sido fijada aún la fecha.—Efe.

#### CARTA A KOTIKOV

BERLIN, 7.—Los tres comandantes occidentales de Berlín, preparan hoy—según se anuncia en los círculos autorizados—, una carta a Kotikov, su colega soviético, pidiendo explicaciones por el hecho de que "no ha podido mantener el orden en el sector soviético". Personalidades norteamericanas bien informadas dicen que la carta en que se formula la protesta oficial de las potencias occidentales sobre las manifestaciones de ayer en el Ayuntamiento, insistirá en que el mantenimiento del orden es "la primera obligación de una potencia ocupante". Los comunistas de Berlín se han aprovechado de los desórdenes que forzaron a la Asamblea a abandonar el sector, para anunciar la separación completa del sector, del resto.—Efe.

WASHINGTON, 7.—El presidente Truman ha celebrado hoy una reunión especial con el Consejo Nacional de Seguridad en la Casa Blanca. Un portavoz del presidente dijo que esta reunión estaba relacionada con la situación de Berlín.—Efe.